

Sisältö

VIDEOTALLENTEIDEN KUVAILU MARC 21 -FORMAATILLA RDA-KUVAILUOHJEIDEN MUKAAN'	3
RDA-työohje: elokuvat, versio 1.0 : taulukko	3
Tarkemmat ohjeet MARC 21 kenttäjärjestyksessä	9
000 Nimiö RDA 2.13 Tietueen tyyppi	9
007 – Informaatiokoodit – ulkoasu	9
008 – Informaatiokoodit – yleistä tietoa	10
024 - EAN-koodi - Ydinelementti	11
028 - Julkaisijan tunnus - Ydinelementti	12
040 - Luetteloiva organisaatio	12
041 - Kielikoodi - Ydinelementti	12
046 – Erikoiskoodattu julkaisuaika (T)	13
049 - Tarkastus, inventointi – suomalainen kenttä (ET)	14
Elokuvatalleiden ensisijaisen nimekkeen ja päänimekkeen valinta	14
130 Pääkirjaus, yhtenäistetty nimeke – Ydinelementti (ET)	17
245 – Nimeke ja vastuullisuusmerkintö – Ydinelementti (ET)	18
246 - Muut nimekkeet (T) Ydinelementti, suomalainen linjaus	20
250 - Painosmerkinnät (T) Ydinelementti	20
264 - Julkaisutiedot (T) Ydinelementti	21
300 - Ulkoasutiedot (T) Ydinelementti	21
336 – Sisältötyyppi (T) Ydinelementti	22
337 – Mediatyyppi (T) Ydinelementti, suomalainen linjaus	23
338 – Tallennetyyppi (T), Ydinelementti	23
344, 345, 346, 347, 380 kentät eivät ole ydinelementtejä ja niitä ei tarvitse tehdä. Jos niitä käyttää pitää, huomioida 300-kenttään laitettavat tiedot	23

490 - Sarjamerkintö ei lisäkirjausmuodossa (T) Ydinelementti.....	26
Huomautukset.....	26
500 – Yleiset huomautukset	27
505 – Määrämuotoinen huomautus sisällöstä (T).....	28
506 – Huomautus pääsyrajoituksista : ikärajat (T).....	28
508 – Huomautus tuotantoon osallistujista (T)	29
511 – Huomautus osallistujista tai esittäjistä (T).....	29
538 – Huomautus järjestelmävaatimuksista (T) Otsikko tarkistetaan.....	29
540 – Huomautus käytön ja kopioinnin ehdoista (T) : lainaus- ja esitysoikeudet	30
546 – Huomautus kielistä (T)	30
588 - Huomautus kuvailun perustasta	31
700 - Lisäkirjaus - Henkilön nimi (T) Ydinelementti	31
730 – Lisäkirjaus – Yhtenäistetty nimeke (T).....	32
740 – Lisäkirjaus - Kontrolloimaton liittyvä/analyttinen kirjaus.....	33
856 Elektronisen aineiston sijainti ja käyttö	33
Sisällönkuvailu	34
084 Luokitus.....	34
586 – Huomautus palkinnosta (T)	34
6XX Asiasanakentät (T)	35
Linkejä.....	37
Mallitietueita:	38
Elokuva	38
Dokumenttielokuva	45

VIDEOTALLENTEIDEN KUVAILU MARC 21 -FORMAATILLA RDA-KUVAILUOHJEIDEN MUKAAN

RDA-työohje: elokuvat, versio 1.0 : taulukko

Taulukko on pikaohje, joka auttaa havainnoimaan kuvailussa tapahtuneet muutokset.

Ohjeessa on linkit [RDA](#)-kuvailuohjeiden vastaaviin kohtiin.

MARC-kenttien [numero](#)t ovat linkkejä taulukon alla oleviin tarkempiin kuvailuohjeisiin

Ydinelementti = pakolliset tiedot, jos ovat saatavilla.

TEMK = Teos, Ekspressio, Manifestaatio, Kappale ; SKL = Suomalaisten kirjastojen linjaus

Muutokset tai muutoin huomioitavat asiat on merkitty punaisella.

RDA-LUKU	MARC 21 –kenttä tiedonlähde	Ohjetekstit, esimerkit, uudet tärkeät asiat	Ydinelementit (0.6) Linjaukset	TEMK
2.13 Julkaisutapa	000 Nimiö	[06]=g, [07]=m, [09]=a, [17]=4, [18]=i		M
	007 informaatiokoodit	Ulkoasua koskevat informaatiokoodit		M
6.11.1.1 Ekspression kieli 6.11.1.2 Tiedonlähde 7.12 Sisällön kieli 7.12.1.2 Tiedonlähde	008 informaatiokoodit	OPAC-fasetoinnin vuoksi täytettävä tarkasti mm. kohderyhmä. Kielikoodi [35-37] po. sama kuin 041\$a-osakentässä		E M
2.15 Manifestaation tunniste 2.15.1.2 Tiedonlähde	020 ISBN Tiedonlähde: Mikä tahansa	Elokuviissa hyvin harvoin	Ydinelementti	M
2.15 Manifestaation tunniste 2.15.1.2 Tiedonlähde	024 Muut standarditunnukset Tiedonlähde: Mikä tahansa	\$a yleensä 13-numeroinen EAN-tunnus: 024 3 \$a 9771444875007	Ydinelementti, SKL	M
2.15 Manifestaation tunniste 2.15.1.2 Tiedonlähde	028 Julkaisijan tunnus Tiedonlähde: Mikä tahansa	Ensin julkaisija (\$b), sitten julkaisijan tunnus (\$a) 028 4 1 \$b Julkaisijan nimi \$a julkaisijan tunnus	Ydinelementti, SKL	M
	040 Luetteloiva organisaatio	\$a FI-ISIL (luetteloivan organisaation ISIL-tunnus, ei pakollinen, Fennia merkitsee) \$b luettelointikieli, esim. fin \$e rda uusi kenttä primääriluetteloinnissa 040 _ _ \$a FI-NL \$b fin \$e rda		
6.11.1.1 Ekspression kieli 6.11.1.2 Tiedonlähde	041 Kielikoodi Ks. myös 546	\$a ääniraidan kieli \$j tekstityksen kieli	Ydinelementti	E

<p>7.12 Sisällön kieli 7.12.1.2 Tiedonlähde</p>	<p>6.4.1 Perusohjeet teokseen liittyvän ajankohdan merkitsemisestä</p>	<p>6.2.2 Teoksen ensisijainen nimeke 6.27.1.3 Yhteistyössä tehdyt teokset 6.2.2.2 Tiedonlähde 6.3 Teoksen muoto</p>	<p>2.3.2 Nimeke 2.3.3 Rinnakkaisnimeke 2.3.4 Muu nimeketieto 2.3.5 Rinnakkainen muu nimeketieto 2.4 Vastuullisuustiedot 2.4.1.5 Useita nimiä sisältävä vastuullisuustieto 2.4.1.6 Useampi vastuullisuustieto 2.4.2 Päänimekkeeseen liittyvä vastuullisuustieto 2.4.3 Päänimekkeeseen liittyvä rinnakkainen vastuullisuustieto</p>	<p>Ohjetekstit, esimerkit, uudet tärkeät asiat</p>	<p>Ydinelementit (0.6) Linjaukset</p>	<p>TEMK</p>
				<p>\$h alkukieli</p> <p>041 1 _ \$a eng \$a spa \$j fin \$j swe \$h eng</p>		
				<p>\$k Aineiston synty tai aloitusaika</p> <p>046 __ \$k 1950</p>		
				<p>\$c tarkastukseen liittyviä tietoja: Kielletty / sallittu. Pakollinen lainausjärjestelmiä varten</p> <p>049 __ \$c K18 049 __ \$c S</p>		M
				<p>Liikkuva kuva. Elokuvien, videoiden, videopelien tms. auktorisoitu hakutieto muodostetaan teoksen ensisijaisesta nimekkeestä (katso RDA 6.2.2).</p> <p>130 4 _ \$a The hundred-foot journey (elokuva)</p>	<p>Ydinelementti SKL: teoksen muoto ydinelementti, jos sitä tarvitaan erottamaan teos muista samannimisistä</p>	T
				<p>Isojen alkukirjainten merkitsemisessä sovelletaan kielikohtaisia ohjeita. Vastuullisuusalueella mainitaan tuotantoyhtiö, elokuvan ohjaaja, käsikirjoittaja ja tuottaja; kaikki em. tekijät mainitaan. Tiedot jäljennetään filmiltä alkuperäisessä kirjoitusasussa. Muut taiteelliseen/ tekniseen tuotantoon liittyvät tekijät kenttään 508. [et al]-lyhennettä ei käytetä vaan merkitään [ja xx muuta] Poistomerkkiä ”...” ei käytetä vastuullisuusmerkintöjen kohdalla.</p> <p>245 1 0 \$a Volver - paluu / \$c El Deseo presenta ;</p>	<p>Ydinelementti: Päänimeke, SKL: rinnakkainen päänimeke ja muu nimeketieto. SKL: Merkitään kaikki ne vastuullisuustiedot, jotka ovat tarpeen julkaisun tunnistamiseksi tai joita pidetään muuten tärkeinä.</p>	M

<p> RDA-LUKU </p>	<p> MARC 21 –kenttä tiedonlähde </p>	<p> Ohjetekstit, esimerkit, uudet tärkeät asiat </p>	<p> Ydinelementit (0.6) Linjaukset </p>	<p> TEMK </p>
<p> Liite A Isot alkukirjaimet 2.2.2.3 Ensisijainen tiedonlähde </p>		<p> <i>guión y direccion Pedro Almodóvar ; producida por Ester García.</i> </p>		
<p> 2.3.3 Rinnakkainen päänimeke 2.3.4 Muut nimeketiedot 2.3.5 Rinnakkainen muu nimeketieto 2.3.6 Varianttinameke 2.3.8 Myöhempi nimeke 2.3.4.2 Tiedonlähde </p>	<p> 246 Muut nimekkeet Tiedonlähde: aineisto itse </p>	<p> Käytetään kentän 245 ohella, mutta ei yksinään. Kenttään tallennetaan kentän 245 nimekkeeseen liittyvät nimekkeet kuten varianttinamekkeet ja nimekkeen osat. Metatietosanastosta löytyy \$i-osakentässä käytettäviä fraaseja </p> <p> 246 1 3 \$i Nimeke alkuteksteissä: \$a Ratkaiseva taistelu </p>	<p> Päänimekkeeseen liittyvä rinnakkaisnimeke on ydinelementti, SKL </p>	<p> M </p>
<p> 2.5 Painos </p>	<p> 250 Painosmerkintö Tiedonlähde: a) päänimekkeen tiedonlähde (katso 2.3.2.2) b)jokin muu aineistoon sisältyvä lähde (katso 2.2.2.) c)jokin muu kohdassa 2.2.4. määritelty tiedonlähde </p>	<p> 250 _ _ \$a 60th anniversary edition. </p>	<p> Ydinelementti </p>	<p> M </p>
<p> 2.9 Jakelutiedot 2.9.2 Jakelupaikka 2.9.4 Jakajan nimi 2.9.6 Jakeluaika 2.11 Copyright –vuosi 2.9.1.2 Tiedonlähteet </p>	<p> 264 Huomautus tuotanto-, kustannus-, jakelu-, valmistus- ja tekijänoikeustiedoista Tiedonlähde: aineisto itse (järjestys: päänimekkeen tiedonlähde, muu aineistoon sisältyvä tiedonlähde, muu aineistoon liittyvä tiedonlähde) </p>	<p> Voi merkitä pelkästään videotallenteen jakajan tiedot. Toisen indikaattorin arvo on 2. Tallenteissa jakeluaika ilmoitetaan harvoin, arvioitu aika merkitään hakasulkeisiin ja lisäksi merkitään copyright-vuosi kentän 264 toiseen toistumaan. </p> <p> 264 _ 2 \$a Helsinki : \$b SF Film, \$c [2010] 264 _ 4 \$c ©2009 </p>	<p> Ydinelementti (SKL) </p>	<p> M </p>
<p> 3.4 Laajuus 7.22 kesto, 7.22.1.3 Keston merkitseminen, lyhenteet ks. SKL Liite B 7.17.1.4 Värillisyyys 7.18.1.3 Äänisisällön merkitseminen 3.4.1.2 Laajuuden tiedonlähde 7.22.1.2 Keston tiedonlähde </p>	<p> 300 Ulkoasu Tiedonlähde aineisto itse </p>	<p> Laajuuden yksikkö, värillisyyys, äänet, Ei lyhenteitä! </p> <p> 300_ _ \$a 1 DVD-videolevy (1 h 39 min) :\$b värillinen, ääni ;\$c 12 cm 300_ _ \$a 1 Blu-ray-videolevy (76 min) :\$b mustavalkoinen, mykkä ;\$c 12 cm </p>	<p> Ydinelementti tietyin ehdoin. SKL: Kesto on ekspression ydinelementti </p>	<p> E M </p>

RDA-LUKU	MARC 21 –kenttä tiedonlähde	Ohjetekstit, esimerkit, uudet tärkeät asiat	Ydinelementit (0.6) Linjaukset	TEMK
7.17.1.2 Värillisyyden tiedonlähde 7.18.1.2 Äänisisällön tiedonlähde				
6.9 Sisältötyyppi 6.9.1.2 Tiedonlähde	336 Sisältötyyppi Tiedonlähde aineisto itse	Ilmaisee sisällön esitysmuodon ja sen, minkä aistin välityksellä sisältö on tarkoitus vastaanottaa. Nimiö mp 06 = g = heijastettava kuva Käytetään valmiita termejä ja koodeja: Term and Code List for RDA Content Types ja Metatietosanasto , Ekspressio, Sisältötyyppi Termit löytyvät Alephin / Auroran valmiista osakenttien sisältövaihtoehdoista Kenttä on toistettava, eli esimerkiksi jos kuvailun kohde sisältää runsaasti kuvitusta, lisää toinen kenttä <i>336_ _ \$a kaksiulotteinen liikkuva kuva \$b tdi \$2 rdacontent</i> <i>336_ _ \$a kolmiulotteinen liikkuva kuva \$b tdm \$2 rdacontent</i>	Ydinelementti	E
3.2 Mediatyyppi 3.2.1.2 Tiedonlähde	337 Mediatyyppi Tiedonlähde aineisto itse	Ilmaisee aineiston sisällön katsomiseen, toistamiseen, suorittamiseen ym. tarvittavan laitteen tyyppiä. Käytetään valmiita termejä ja koodeja: Term and Code List for RDA Media Types , Metatietosanasto , Manifestaatio, Mediatyyppi Termit löytyvät Alephin / Auroran valmiista osakenttien sisältövaihtoehdoista <i>337_ _ \$a video \$b v \$2 rdamedia</i>	Lisäydinelementti (3.2 linjaus)	M
3.3 Tallennetyyppi 3.3.1.2 Tiedonlähde	338 Tallennetyyppi Tiedonlähde aineisto itse	Ilmaisee tallennusvälineen muotoa yhdessä aineiston sisällön katsomiseen, toistamiseen, suorittamiseen ym. tarvittavan laitetyypin kanssa Käytetään valmiita termejä ja koodeja: Term and Code List for RDA Carrier Types , Metatietosanasto , Manifestaatio, tallennetyyppi Termit löytyvät Alephin / Auroran valmiista osakenttien sisältövaihtoehdoista <i>338_ _ \$a videolevy \$b vd \$2 rdacarrier</i>	Ydinelementti	M
2.12.2 Sarjan päänimeke	490 Sarjamerkintö ei	Sarjan ja alasarjan numerointi ilmoitetaan	Ydinelementti	M

RDA-LUKU	MARC 21 –kenttä tiedonlähde	Ohjetekstit, esimerkit, uudet tärkeät asiat	Ydinelementit (0.6) Linjaukset	TEMK
2.12.2.2 Tiedonlähde	lisäkirjausmuodossa Tiedonlähde: aineisto itse	tiedonlähteessä merkityssä muodossa 490 0 _ \$a Disney Pixar Classics ; \$v 10		
mm. 2.17 Huomautukset manifestaatiosta 2.17.3 Huomautus nimekkeestä, 2.17.2 Huomautus vastuullisuudesta 6.7 Teoksen historia 25.1 Viittauksen kohteena oleva teos 26.1 Viittauksen kohteena oleva ekspressio	500 Yleinen huomautus	500 Yleinen huomautus 500 _ _ \$a Alun perin julkaistu 1967. 500 _ _ \$a Perustuu Tim Burtonin luomiin hahmoihin ja tarinaan.		M
25.1 Viittauksen kohteena oleva teos	505 Määrämuotoinen huomautus sisällöstä	Tallenteella oleva lisämateriaali kuten trailerit, haastattelut, pilalle menneet kohtaukset 505 8 _ \$a Lisämateriaali: Trailereita ; Näin tehtiin Kymmenen riivinrautaa ; Arto Paasilinnan haastattelu.		M
4.4 4.4.1.3 Saatavuus 4.4.1.2 Tiedonlähde	506 Huomautus pääsyrjoituksista Mistä tahansa lähteestä	Aineiston käyttöön saamiselle asetettuja rajoituksia 506 1 _ \$a Kielletty alle 18-vuotiailta.		M
2.17.3 Huomautus tuotantoon osallistujista 2.17.3.2 Tiedonlähde	508 Huomautus tuotantoon osallistujista Mistä tahansa lähteestä	Tähän muut elokuvan taiteelliseen / tekniseen toteutukseen osallistuneet 508 _ _ \$a Musiikki Masakatsu Takagi ; kuvaus ja leikkaus Mami Sunada.		M
2.17.3 Huomautus vastuullisuudesta 2.17.3.2 Tiedonlähde	511 Huomautus osallistujista tai esittäjistä Mistä tahansa lähteestä	Pääosien esittäjät, ääniroolit. 511 0 _ \$a Pääosissa: Esko Salminen, Santeri Kinnunen, Jukka Juolahti, Kari Väänänen.		M
3.20 Laitteisto- tai järjestelmävaatimukset 3.20.1.2 Tiedonlähde	538 Huomautus järjestelmävaatimuksista Tiedonlähde aineisto itse	Laitteisto- tai järjestelmävaatimukset: tarkoittaa laitteita tai järjestelmiä, joita tarvitaan analogisen, digitaalisen tms. aineiston käyttämiseen,		M

RDA-LUKU	MARC 21 –kenttä tiedonlähde	Ohjetekstit, esimerkit, uudet tärkeät asiat	Ydinelementit (0.6) Linjaukset	TEMK
		toistamiseen jne. 538 _ _ \$a Elokuvan 3D-katselu vaatii yhteensopivan 3D-HDTV:n, 3D Blu-ray-soittimen (esim. PS3), 3D-lasit (ei mukana)		
4.5.1.3 Käyttöehtojen merkitseminen 4.5.1.2 Tiedonlähde	540 Huomautus käytön ja kopioinnin ehdoista	Kaikki käyttöehtoihin liittyvät tiedot merkitään. 540 _ _ \$a Esitysoikeus kirjastossa.		M
6.11 Ekspression kieli 7.12 Sisällön kieli	546 Huomautus kielistä Mistä tahansa lähteestä	Ääniraitojen sekä tekstitysten kielet 546 _ _ \$a Vaihtoehtoiset ääniraidat: englanti, ranska ; tekstitys: suomi, ruotsi, tanska, norja.	ekspression kieli on ydinelementti	E
9 Henkilöiden identifiointi 10 Sukujen identifiointi 11 Yhteisöjen identifiointi 19 Teokseen liittyvät henkilöt, suvut ja yhteisöt 20 Ekspressionon liittyvät henkilöt, suvut ja yhteisöt 21 Manifestaatioon liittyvät henkilöt, suvut ja yhteisöt 22 Kappaleeseen liittyvät henkilöt, suvut ja yhteisöt 18.5 Suhteen määrittäminen	700 Lisäkirjaus – henkilönnimi Nimet tarkastettava: Asteri (Aleph- ja Aurora-kirjastojärjestelmissä käytettävissä), <u>Finto</u> : yhteisönimet, <u>Viaf</u> , <u>Regina</u> , <u>LoC Authorities</u>	700 1 _ \$a Hallström, Lasse, \$e ohjaaja. 700 1 _ \$a Knight, Steven, \$e käsikirjoittaja. 700 1 _ \$a Spielberg, Steven, \$e tuottaja. 700 0 _ \$a Ice Cube, \$e näyttelijä. 700 1 _ \$i Elokuvaversioiden perustana (teos): \$a Morais, Richard C., \$e kirjoittaja. \$t Hundred-foot journey. 710 2 _ \$a Air, \$e säveltäjä. 710 2 _ \$a Amblin Entertainment, \$e tuotantoyhtiö.	Ydinelementti, SKL Kaikki vastuullisuustiedot merkitään, jotka ovat tarpeen julkaisun tunnistamiseksi tai joita pidetään muuten tärkeinä	
6.2.2 Teoksen ensisijainen nimeke	730 Lisäkirjaus yhtenäistetty nimeke	Viittaukset teokseen 730 _ 2 \$i		
4.6 Perusohjeet URL-osoitteen merkitsemisestä	856 Elektronisen aineiston sijainti ja käyttö	Lisätietoa elokuvasta Internetissä 856 2 4 \$u http://www.elonet.fi/fi/elokuva/1482619 \$y Elonet		

Tarkemmat ohjeet MARC 21 kenttäjärjestyksessä

– Otsikot ovat linkkejä [MARC 21 -formaattiin](#)

000 Nimiö

RDA [2.13](#) Tietueen tyyppi

06 Tietuetyyppi = g	07 Tietueen tyyppi =m	09=a UCS Unicode	17 Koodaustaso = 4	18 Kuvailusäännöt = i
---------------------	-----------------------	------------------	--------------------	-----------------------

007 –[Informaatiokoodit](#) – ulkoasu

MARC 007	Kuvaus	Osakenttä	Arvo	Kuvaus
007/00	Alneistoluokka	\$a	v	Videotallenne
007/01	Aineiston erityismääre	\$b	d	Videolevy
007/03	Väritys	\$d	a b c m	Yksi väri Mustavalkoinen Monivärinen Mustavalkoisen ja värillisen yhdistelmä
007/04	Videojärjestelmä	\$e	v s	DVD Blu-ray Disc
007/05	Ääni mukana tai erikseen	\$f	a b	Ääni mukana samalla viestimellä Ääni erikseen toisella viestimellä
007/06	Äänilähde	\$g	i	Ääni videolevyllä
007/07	Mitat	\$h	z	Muu
007/08	Äänentoistokanavien konfiguraatio	\$i	m q s k	Yksikanavainen (mono) Nelikanavainen, monikanavainen tai surround Kaksikanavainen (stereo) Sekalainen

Esimerkkejä:

DVD	mustavalkoinen, ääni (mono)	vdbvaizm
	värillinen, ääni (stereo)	vd cvaizs
	värillinen, ääni (mono)	vd cvaizm
	värillinen, ääni (nelikanavainen, monikanavainen tai surround)	vd cvaizq
	värillinen, ääni (sekalainen)	vd cvaizk
Blu-ray	mustavalkoinen, ääni (mono)	vd bsaizm
	värillinen, ääni (stereo)	vd csaizs
	värillinen, ääni (mono)	vd csaizm
	värillinen, ääni (Nelikanavainen, monikanavainen tai surround)	vd csaizq
	värillinen, ääni (sekalainen)	vd csaizk

007-kenttää voi toistaa, jos aineistossa on erilaisia levyjä, esimerkiksi jos kyseessä on ns. [combo](#), jossa on sekä Blu-ray- että DVD-videolevy.

008 – [Informaatiokoodit](#) – yleistä tietoa

008 06 julkaisuajan tyyppi	s	Yksi julkaisuvuosi. Jos tallenne poikkeaa jotenkin sisällöltään tai formaatiltaan alkuperäisestä > koodi s eli lähes aina s
	m	Jakautuu usealle vuodelle (etenkin moniosaisissa koosteissa)
	p	Julkaisuvuosi poikkeaa tuotantoajankohdasta; sisältö täsmälleen sama kuin alkuperäisjulkaisussa, vain väline poikkeaa
	t	Julkaisuvuosi ja tekijänoikeusvuosi kentässä 264 \$c
008 07-10 julkaisuvuosi 1		Vuosi XXXX
008 11-14 julkaisuvuosi 2		Vuosi XXXX, esim. tekijänoikeusvuosi
008 15-17 julkaisumaa		Kentässä 264 ilmaistun jakelijan kotipaikan mukaan. Tuntematon maa xx.
008 18-20 Kesto		Kesto minuuteissa, esim. 1 h 10 min merkitään 070. Tuntematon kesto: ---, kesto yli 999 minuuttia on 000
008 22 kohdeyleisö	e	aikuiset (K18) (Kongressin kirjaston suositus: kohderyhmä merkitään, vaikka tiedot olisivat myös 521-kentässä)
	g	yleinen
	j	lapset ja nuoret
008 33 visuaalisen aineisto tyyppi	v	videotallenne
008 34 Menetelmä	l	elävät näyttelijät
	a	animaatio
	c	animaatio ja elävät näyttelijät
	z	Muu menetelmä
008 35-37 Kieli		Elokuvan ääniraidan kieli; mikäli levyllä on suomenkielinen ääniraita, se laitetaan tähän vaikka alkukieli olisi jokin muu

Esimerkkejä julkaisuajan tyypistä:

Koodi s = yksi julkaisuvuosi.

Alkuperäisen elokuvan lisäksi tallenteella **lisämateriaalia** tai tallenteella olevan elokuvan **versio poikkeaa jollain tavalla alkuperäisestä elokuvasta** (esimerkiksi Director's cut)

008/06 (julkaisuajan tyyppi): **s**

008/07-10 (vuosi 1): 2014

008/11-14 (vuosi 2): tyhjä

Koodi m = jakautuu usealle vuodelle

Esimerkiksi **koosteet**, jossa osilla eri julkaisuvuodet (ei käytetä uudelleenjulkaisuissa, jakelu/tuotantovuosien yhteydessä tai julkaisu/copyright vuosien yhteydessä)

008/06 (julkaisuajan tyyppi): **m**

008/07-10 (vuosi 1): 2012

008/11-14 (vuosi 2): 2014

(Moniosainen DVD-paketti, jonka osat julkaistu 2012-2014)

Koodi p = julkaisuvuosi poikkeaa tuotantoajankohdasta

Tallenne on **sisällöllisesti sama** kuin alkuperäinen aineisto, mutta **eri media/formaatti** ja myöhempi julkaisuajankohta kuin alkuperäisellä aineistolla. Tallenteella **ei saa olla lisämateriaalia** tms. muuta alkuperäisestä aineistosta poikkeavaa sisältöä.

008/06 (julkaisuajan tyyppi): **p**

008/07-10 (vuosi 1): 2014

008/11-14 (vuosi 2): 1995

(Elokuva julkaistu v. 1995 ja DVD julkaistu v. 2014; aineistoilla on identtinen sisältö, mutta eri julkaisuajankohta)

Koodi t = tekijänoikeusvuosi

Jos aineistossa on **sekä julkaisuvuosi että tekijänoikeusvuosi**, niin käytetään koodia t. Merkkipaikoilla 07-10 koodataan julkaisuvuosi ja 11-14 tekijänoikeusvuosi. Molemmat vuodet merkitään, vaikka ne olisivat samat, koska kyseessä ovat eri RDA-elementit.

008/06 (julkaisuajan tyyppi): **t**

008/07-10 (vuosi 1): 2012

008/11-14 (vuosi 2): 2010

(DVD:llä on julkaisuvuosi 2012 ja tekijänoikeusvuosi 2010.)

008/06 (julkaisuajan tyyppi): **t**

008/07-10 (vuosi 1): 2014 (246\$c[2014] epävarma)

008/11-14 (vuosi 2): 2014

(DVD:lle on arvioitu julkaisu-aika ja copyright-vuosi)

024 - [EAN-koodi](#) - Ydinelementti

RDA [2.15](#) Manifestaation tunniste, 2.15.1.2 Tiedonlähde

024 3_\$a 9771444875007

028 - [Julkaisijan tunnus](#) - Ydinelementti

RDA [2.15](#) Manifestaation tunniste, 2.15.1.2 Tiedonlähde

- 1. indikaattori elokuvilla: **4** – videotallenteen numero
- 2. indikaattori elokuvilla: **1** - Vakionäyttö, lisäkirjaus
- \$b Julkaisija , \$a Julkaisijan tunnus
- \$b-kenttä aina ensin = julkaisijan nimi, sitten \$a julkaisijan tunnus, yleensä kotelon irtopäällyksen selässä.
- jos on osakenttä \$a, niin \$b laitetaan aina
- jos julkaisijan nimi (\$b) puuttuu aineistosta, silloin osakenttään 028\$b otetaan 264 \$b-kentästä jakajan nimi
- jos aineistossa ei ole julkaisijan tunnusta (\$a), kenttää 028 ei laiteta lainkaan
- Julkaisijan antama numerotunnus merkitään numeroineen ja kirjaimineen yhteen kirjoitettuna ilman tyhjämerkkejä.
 - Tunnukseen ei merkitä: piste (.), pilkku (,), puolipiste (;), kaksoispiste (:), numero-sanan lyhenteet (nr, nro yms.).
 - Tunnukseen merkitään: yhdysmerkki (-), vino- eli kauttaviiva (`), et-merkki (&), plus (+)
 - Kirjainlyhenteet kuuluvat yleensä tuotenumeroon

028 4 1 \$b Nordisk Film \$a DVD1655331

040 - [Luetteloiva organisaatio](#)

- Indikaattoreiden arvo: määrittelemätön (__)
- Osakenttä \$a ei ole pakollinen, mutta sen voi laittaa: luetteloivan organisaation ISIL-tunnus, ks. Kirjastojen [ISIL-tunnukset](#)
- Ulkomaisista tietokannoista poimituihin konvertoidaan jatkossa kuvailukieleksi mul, primaariluetteloituihin merkitään fin tai swe
- Osakenttä \$d: tietuetta muokkaava organisaatio; kenttää voi toistaa.

040 __ \$a FI-NL \$b fin \$e rda \$d FI-Piki \$d FI-Ander

041 - [Kielikoodi](#) - Ydinelementti

RDA [6.11](#).1.1 Ekspression kieli (\$a-\$h), 6.11.1.2 Tiedonlähde, [7.12](#), Sisällön kieli, 7.12.1.2 Tiedonlähde

- 1. Indikaattorin arvo
 - **0** – Kuvailun kohde ei ole käännos eikä sisällä käännostä
 - **1** – käännökset
 - Jos tietueessa on indikaattori 1, pitää olla myös \$h-kenttä
 - jos tekstitys (subtitle) eri kielellä kuin alkukieli, 1. indikaattorin arvoksi laitetaan 1 ja silloin tarvitaan myös osakenttä \$h
- 2. indikaattori: yleensä tyhjä eli kyseessä on MARC 21 -kielikoodi; jos arvo on 7, lähde merkitään kenttään \$2
- Ensimmäiseksi laitetaan se kieli, joka on mainittu kentässä **008 [35 – 37]**
- \$a – puhuttu, laulettu tai viitottu kieli tai näiden puuttuessa nimekkeen kieli



- jos ääniraita on myös suomeksi, se laitetaan aina ensimmäiseksi (ja 008 [35-37] kenttään)
- jos alkuperäisversiossa puhutaan useita kieliä, niin ne luetellaan 041 \$a-kentän eri toistumissa
- jos elokuvassa on dubbaukset (audio) useilla eri kielillä, ne luetellaan 041\$a-kentän eri toistumissa
- Jos tällaisessa elokuvassa on vielä lisäksi tekstitys, laitetaan 041\$j-kenttään tekstitysten kielet
- Elokvien kielet (ääniraidat = audio, tekstitys = subtitles) suositellaan tarkistettavaksi levyttä, jos vain mahdollista. Koteloiden irtopäällyksessä ei usein ole mainittu kuin muutama kieli, vaikka levyllä todellisuudessa on paljon enemmän kieliä. Kielimerkintöjen tiedonlähde kerrotaan huomauksessa (kenttä [546](#))
 - Tallenteissa kielet on ilmaistu usein ko. kielen kirjaimistolla; kielten selvittämisessä apuna voi käyttää esimerkiksi seuraavia sivuja:
 - [MediaGlyphs.org](#)
 - Geonames: [Languages in their own writing systems](#)
 - Omniglot: [Language names](#)
- Kielten järjestys:
 - kielet merkitään siinä järjestyksessä, missä ne ilmoitetaan kielivalikoissa

041 1 _ \$a eng **\$a** spa **\$a** rus **\$a** hin **\$a** tam **\$a** tha **\$a** tel **\$a** ukr **\$j** fin **\$j** swe **\$j** dan **\$j** nor **\$j** eng **\$j** spa **\$j** rus **\$j** chi **\$j** est **\$j** hin **\$j** ind **\$j** kor **\$j** lav **\$j** lit **\$j** may **\$j** tam **\$j** tel **\$j** tha **\$j** ukr **\$j** vie **\$h** eng

- Mykkäelokuvat:
 - jos 008 koodi zxx = ei kielellistä sisältöä, tällöin ai laiteta lainkaan kenttää 041 \$a.
 - jos on välitekstit, niiden kieli laitetaan osakenttään \$j

008 35-37 zxx

041 _ _ \$j eng **\$j** fin **\$j** swe **\$h** eng huom. ei osakenttää \$a

300 _ _ \$b mustavalkoinen, *mykkä* (jos on musiikkisäestys: **\$b** mustavalkoinen, *ääni*)

546 _ _ \$a Mykkäelokuva, välitekstien kieli: suomi, ruotsi, englanti.

- Ks. vielä [546](#)-kenttä - huomautukset kielistä

046 – [Erikoiskoodattu julkaisuaika](#) (T)

RDA [6.4.1](#) Teokseen liittyvä ajankohta

- Indikaattoreiden arvo: määrittelemätön (_ _)
- Elokuvan alkuperäinen julkaisuvuosi koodataan kenttään 046\$k Aineiston synty tai aloitusaika
- Tee huomautus kenttään [500](#):

046 _ _ \$k 1950

500 _ _ \$a Alun perin julkaistu 1950.

(Elokuva on julkaistu alun perin vuonna 1950)

- Kenttää voidaan toistaa, mikäli kuvailtava aineisto sisältää useampia teoksia

046 __ \$k 1932

046 __ \$k 1935

046 __ \$k 1940

500 __ \$a Alun perin julkaistu 1932-1940.

(DVD-setin filmit julkaistu alun perin 1932, 1935, 1940)

049 - Tarkastus, inventointi – suomalainen kenttä (ET)

- Kenttä on **pakollinen**, sillä kirjastojen tulee noudattaa [MEKU](#)n ikärajoja. Yleisten kirjastojen lainausjärjestelmä kontrolloi lainoja 049-kentän ja kirjastokortin haltijan iän avulla
- Indikaattoreiden arvo: määrittelemätön (_ _)
- **\$ c** - Muita tarkastukseen tai inventointiin liittyviä tietoja (ET)
 - tärkeä: tästä kentästä lainausohjelma hakee lainausrajoitukset asiakkaille
- Jos tallenteessa ei mainita ikärajoja, laitetaan 049-kenttään kuitenkin sallittu-merkintä:

049 __ \$c S

049 __ \$c K18 > ks. [506](#) huomautus Kenttään

506 __ \$a Kielletty alle 18-vuotiailta.

- **\$ d** - Tarkastusnumero (ET)

- vanhemmilla elokuvilla, jotka Valtion elokuvatarkastamo tarkasti, voi olla vielä tarkastusnumero

049 __ \$c S ;\$d 101665

- Jos on useita tarkastusnumeroita, ne merkitään:

049 __ \$d xxxx_ ;_xxxx (numero-tyhjä-puolipiste-tyhjä-numero)

- **Ikärajojen tarkastus:** ikärajat voi käydä tarkastamassa Internetistä sivulta [Ikärajat.fi](#). Jos siellä ei ole tarkastettua ikärajaa, laitetaan kotelon irtopäälyksessä näkyvä ikäraja, mutta vanhojen tallenteiden ikärajamerkinnät pitää muistaa korjata vastaamaan muutettuja ikärajavaatimuksia (ks. [Ikärajat elokuvissa ja televisiossa](#))

Elokuvatallenteiden ensisijaisen nimekkeen ja päänimekkeen valinta

RDA 6.27.1.3

Yhteistyössä tehdyt teokset, ks. kohta Poikkeukset:

Liikkuva kuva. Elokuvien, videoiden, videopelien tms. auktorisoitu hakutieto muodostetaan teoksen ensisijaisesta nimekkeestä (katso [6.2.2](#)).

Dubatut elokuvat (ekspressio)

Auktorisoitu hakutieto tulee valita dubatun version mukaan (RDA [6.27.3](#), RDA [6.11.1.3](#))

- a) Jos sekä alkuperäinen että dubattu versio ovat mukana filmillä, niin molempien versioiden nimekkeet kirjataan kenttään 730 (toisin sanoen kenttää 130 ei käytetä). Huomaa, että kieli (\$) lisätään vain dubatun version auktorisoituun hakutietoon eikä alkuperäisen teoksen auktorisoituun hakutietoon.

245 0 0 \$a Timon ja Pumba maailman ympäri.

730 0 2 \$i Sisältää (teos): **\$a** Around the World with Timon & Pumbaa.

730 0 2 \$i Sisältää (ekspressio): **\$a** Around the World with Timon & Pumbaa (elokuva), **\$I** suomi

(Sekä alkuperäinen englanninkielinen että suomeksi dubattu versio ovat tallenteella; alkuperäisen version kieltä ei ole lisätty teoksen auktorisoituun hakutietoon)

- b) Jos alkuperäinen versio ei ole mukana filmillä, niin alkuperäisen teoksen ensisijainen nimeke tulee kenttään 130 ja ekspression kieli laitetaan kenttään \$I
– RDA [17.3](#) Eriolaisten suhteiden merkitsemisen yleiset suositukset, ydinelementit
Jos manifestaatioon sisältyy useita ekspressioita, vain manifestaation pääosan muodostava ekspressio tai ensimmäisenä mainittu ekspressio edellytetään.

130 4 _ \$a Der 7bte Zwerg, **\$I** suomi.

245 1 0 \$a Sei7semäs kääpiö / **\$c** a film by Harald Siepermann ; produced by Douglas Welbat ; screenplay by Harald Siepermann...

730 4 2 \$i Sisältää (ekspressio): **\$a** Der 7bte Zwerg, **\$I** ruotsi

730 4 2 \$i Sisältää (ekspressio): **\$a** Der 7bte Zwerg, **\$I** norja

730 4 2 \$i Sisältää (ekspressio): **\$a** Der 7bte Zwerg, **\$I** tanska

(Saksankielinen elokuva, dubattu suomeksi, ruotsiksi, norjaksi ja tanskaksi. Tallenteella ei ole alkuperäistä versiota)

Mykkäelokuvat

Mykkäelokuvat, joissa välitekstit poikkeavat alkuperäisen julkaisun kielestä, käsitellään samoin kuin dubatut elokuvat (ks. [LC-PCC PS 6.27.1.9 Appendix 1](#)).

Elokuvat, jotka julkaistaan eri nimellä kuin alkuperäinen teos

Auktorisoitu hakutieto tarvitaan myös silloin, kun filmi julkaistaan eri nimellä kuin alkuperäinen elokuva

130 0 _ \$a Shichinin no samurai (elokuva)

245 0 0 \$a Seitsemän samuraita / ...

546 _ _ \$a Ääniraita: japani ; tekstitys: suomi.

588 _ _ \$a Suomenkielinen nimeke irtopäällyksestä.

(Alkuperäisen elokuvan nimi poikkeaa alkuperäisestä tallenteen nimestä. Nimeke on suomeksi levykkeellä sekä kotelon irtopäällyksessä; alkuteksteissä nimeke on japaniksi. Aineistossa on japaninkielinen ääniraita ja suomenkieliset tekstit. Koska aineistossa ei ole suomenkielistä ääniraitaa, vain suomenkielinen tekstitys, ei auktorisoitua hakutietoa tehdä suomenkielisestä nimestä)

Laajemman aineiston kokoava nimeke

Kokoava nimeke, joka on julkaisijan / jakajan sarjan nimi, kirjataan sarjakenttään 490.(**RDA 2.12**).

Jos kokoava nimeke (laajemmanaineiston / sarjan kokoava nimeke) on yksittäisen sisällön (osan) nimekkeen yhteydessä, niin on päätettävä, onko osan nimeke tarkoitettu seuraamaan kokoavaa nimekettä.

Jos yksittäisen osan nimeke on tulkittavissa siten, että sen kuuluu seurata kokoavaa nimekettä, niin silloin päänimeke rakennetaan kokoavasta nimekkeestä ja yksittäisen sisällön nimekkeestä tai numeerisesta merkinnästä (tai molemmista). Epäselvissä / epävarmoissa tapauksissa tulkitaan yksittäisten sisältöjen nimekkeet peräkkäisiksi eli kokoava nimeke laitetaan 245 \$a-kenttään.

130 4 _ \$a The hunger games. **\$p** Mockingjay. **\$n** Part 1 (elokuva). **Välimerkit? Meillä kuvailtu eri tavoin, miten olisi oikein? Hyvä esimerkki tarpeen!**

245 1 0 \$a Nälkäpeli. **\$p** Matkijanärhi. **\$n** Osa 1 / **\$c** ...

...

245 0 0 \$a Biology. **\$n** 02, **\$p** the human body : **\$b** how is a human-being formed?

(Tarkoitettu ilmaistavaksi peräkkäin)

ks, LC suositukset: <http://access.rdatoolkit.org/document.php?id=lcpschp6&target=lcps6-1598#lcps6-1598>

Kaksi samannimistä teosta (OLAC, s. 166)

RDA [0.6](#) Teoksen muoto, ajankohta, paikka tai muut erottavat ominaispiirteet ovat **ydinelementtejä**, jos niitä tarvitaan erottamaan samannimiset teokset toisistaan tai jos teoksen nimi on sama kuin henkilön, suvun tai yhteisön nimi

- mikäli kahdella teoksella on sama nimi, lisätään erotteleva lisäys nimen perään sulkeissa:

130 2_ \$a A hard day's night (elokuva)

245 12 \$a A hard day's night

(Erottava lisäys tarvitaan, että erotetaan samannimisestä laulusta; elokuvalla on vain englanninkielinen nimi myös Suomen levityksessä)

130 0_ \$a Beetlejuice (televisio-ohjelma)

245 10 \$a Beetlejuice

(Erottava lisäys tarvitaan, että erotetaan samannimisestä elokuvasta ja konsolipelistä; elokuvalla on vain englanninkielinen nimi myös Suomen levityksessä)

- mikäli se ei riitä, lisää muita tarkenteita tässä järjestyksessä

1) Alkuperäinen julkaisuvuosi (tai alkuperäinen tuotantovuosi, jos nimekettä ei ole julkaistu)

2) Ohjaaja tai elokuvan tekijä (pelkistetysti, kuitenkin ymmärrettävästi, esim. sukunimi)

3) Tuotantoyhtiö (auktorisoidussa muodossa; jos monta, niin ensimmäisenä mainittu)

130 0_ \$a Romeo & Juliet (elokuva : 2013)

245 13 \$a Romeo + Juliet

(Useita Romeo & Juliet –nimisiä elokuvia)

130 0_ \$a Campaign (televisio-ohjelma : 2013)

245 14 \$a The campaign

(Useita samannimisiä TV-sarjoja)

130 0_ \$a Leviathan (elokuva : 2012 : Castaing-Taylor)

245 10 \$a Leviathan

(Ohjaajan nimi tarkenteena)

130 0_ \$a Hamlet (elokuva : 1964 : Paul Brownstein Productions)

245 10 \$a Hamlet

(Tuotantoyhtiön nimi tarkenteena)

130 [Pääkirjaus, yhtenäistetty nimeke](#) – Ydinelementti (ET)

RDA [6.2.2](#) Teoksen ensisijainen nimeke, [6.27.1.3](#) Yhteistyössä tehdyt teokset, 6.2.2.2 Tiedonlähde

- 1. indikaattori: ohitettavien merkkien määrä (0-9)
- 2. indikaattori määrittelemätön
- Loppupiste merkitään
- Alkuteoksen **alanimekkeet jätetään yleensä pois**. Jos kuitenkin tarvitaan alanimeke erottamaan elokuva muista samannimisistä, voidaan muu nimeke erottaa päänimekkeestä pilkulla:

130 0 _ \$a Night at the museum (elokuva)

130 0 _ \$a Night at the museum, battle of the Smithsonian (elokuva)

130 0 _ \$a Night at the museum, secret of the tomb (elokuva)

130 0 _ \$a Hobbit, an unexpected journey (elokuva)

130 0 _ \$a Hobbit, the desolation of Smaug (elokuva)

130 0 _ \$a Hobbit, the battle of the five armies (elokuva)

Elokvat, jotka on julkaistu eri nimisinä samalla kielellä

Joskus elokuvia julkaistaan eri nimellä samalla kielellä ja silloin tarvitaan ensisijainen nimeke:

130 0 _ \$a Hot wheels (elokuva)

245 1 0 \$a Kuumat kundit

(elokuva julkaistu ensin nimellä Hot wheels)

130 0 _ \$a Lumikit, eli, kohtauksia naisen elämästä (elokuva)

245 1 0 \$a Lumikit

(elokuva julkaistu ensin nimellä Lumikit, eli, kohtauksia ...)

Televisiosarjat

- koko sarja samassa kotelossa:

130 0 _ \$a Wolf Hall (televisio-ohjelma : 2015)

245 1 0 \$a Susipalatsi / \$c ...

- koko kausi samassa kotelossa:

130 0 _ \$a Fröken Frimans krig (televisio-ohjelma : 2015). \$n Säsong 2.

245 1 0 \$a Neiti Frimanin taistelu 2 / \$c ...

- valikoima yhdeltä tuotantokaudelta:

130 2 _ \$a A touch of Frost (televisio-ohjelma : 1994). \$n Season 2. \$k Valikoima.

245 1 0 \$a Komisario Frost. \$n Box 2.

- valikoima eri tuotantokausilta:

130 4 _ \$a The inspector Lynley mysteries (televisio-ohjelma : 2006-2008). \$k Valikoima.

245 1 0 \$a Komisario Lynley. \$n Box 7.

505 0 _ \$a Sisältää viidennen ja kuudennen tuotantokauden jaksot: In the blink of an eye ; Limbo ; Know thine enemy.

245 – [Nimeke ja vastuullisuusmerkintö](#) – Ydinelementti (ET)

RDA [6.2.2](#) Teoksen ensisijainen nimeke, 6.27.1.3 Yhteistyössä tehdyt teokset , 6.2.2.2 Tiedonlähde, [2.3.2](#) Nimeke, [2.3.3](#) Rinnakkaisnimeke, [2.3.4](#) Muu nimeketieto, [2.3.5](#) Rinnakkainen muu nimeketieto, [2.4](#) Vastuullisuustiedot, 2.4.1.5 Useita nimiä sisältävä vastuullisuustieto, 2.4.1.6 Useampi vastuullisuustieto, [2.4.2](#) Päänimekkeeseen liittyvä vastuullisuustieto, [2.4.3](#) Päänimekkeeseen liittyvä rinnakkainen vastuullisuustieto, [Liite A](#) Isot alkukirjaimet, 2.2.2.3 Ensisijainen tiedonlähde

- 1. indikaattorin arvo vaihtelee:
 - o 0, jos teoksen pääkirjaus päänimekkeestä; tällöin teoksella ei saa olla 1XX-kenttää.
 - o 1, jos teoksen päänimekkeestä tehdään lisäkirjaus; teoksella tulee olla 1XX-kenttä
- 2. indikaattori: 1-9, ohitusindikaattorit merkitään aina
- Kentän loppuun lähes aina piste.
- Rinnakkais- ja muut nimekkeet \$b-kenttään ja erotettava välimerkein:
 - a) kaksoispiste (:) edeltää muuta nimekettä
 - b) yhdysmerkki (=) edeltää rinnakkaisnimekettä

- c) muut merkit: ks. [RDA: D.1.2.2 Nimeke- ja vastuullisuusalue](#)
- Ensimmäisen tiedonlähteenä pidetään aineiston alku- ja / tai lopputekstejä tai nimiönäyttöä.
- \$ a, \$ b ja \$ c-kenttiä ei voi toistaa
- Nimeke jäljennetään siten kuin se lähteessä on, myös kirjoitusvirheet. Virheettömästä muodosta tehdään kirjaus kenttään 246:

245 1 0 \$a Dr. Jekyll and Mr. Hyde

246 1 _ \$i Korjattu nimeke: **\$a** Dr. Jekyll and Mr. Hyde

- esittelevät sanat jätetään pois nimekkeestä, mikäli ne eivät ole oleellinen osa nimekettä. Niistä voidaan tehdä varianttineimekkeitä.

245 1 0 \$a Bill Nye the science guy. **\$p** Time / **\$c**

246 1 _ \$a Disney presents Bill Nye the science guy

(Esittelevät sanat eivät kuulu erottamattomasti nimekkeeseen)

245 1 0 \$a Stieg Larsson's Millennium

246 3 _ \$a Millenium

(Esittelevät sanat kuuluvat oleellisesti nimekkeeseen)

Elokvien jatko-osiin kuuluvat numerot

- laitetaan suoraa päänimekkeen perään, koska oikeastaan ei ole kyse moniosaisesta teoksesta.

245 1 0 \$a Night at the museum 2 / **\$c** produced by Shawn Levy, Chris Columbus, Michael Barnathan ; written by Robert Ben Garant & Thomas Lennon ; directed by Shawn Levy.

245 \$c Vastuullisuusmerkinnät - Ydinelementti

- RDA [2.4.2](#)
- Tiedonlähde sama kuin päänimekkeellä
- tekijäkirjaukset **sillä kielellä** kuin ne lähteessä ovat ja ne jäljennetään siten kuin ne lähteessä esiintyvät
- siinä järjestyksessä kuin ne mainitaan
- yleensä vain tuotantoyhtiö, ohjaajat, käsikirjoittajat ja tuottajat mainitaan, muut kenttään [508](#), näyttelijät kenttään [511](#).
- yleensä vain henkilötekijät mainitaan
- Vastuullisuustieto merkitään tiedonlähteessä esiintyvässä muodossa
- Jos tiedonlähteessä yksittäisten kirjainten tai alkukirjainten välillä ei ole pisteitä vaan tyhjämerkki, kirjoitetaan kirjaimet kuvailussa ilman tyhjämerkkiä (RDA 1.7.6, esim. edited by P.C. Wason and P.N. Johnson-Laird)

130 4 _ \$a The judge.

245 1 4 \$a The judge / **\$c** Warner Bros. presents ; directed by David Dobkin ; screenplay by Nick Schenk and Bill Dubuque ; produced by Susan

Downey, David Dobkin , David Gambino.
(*Tallenteella elokuvalla on sama nimi suomeksi kuin englanninkielisellä alkuteoksella*)

246 - [Muut nimekkeet](#) (T) Ydinelementti, suomalainen linjaus

RDA [2.3.3](#) Rinnakkainen päänimeke , [2.3.4](#) Muut nimeketiedot, [2.3.5](#) Rinnakkainen muu nimeketieto, [2.3.6](#) Varianttinameke, [2.3.8](#) Myöhempi nimeke, 2.3.4.2 Tiedonlähde

- ei loppupistettä
- 1. indikaattori yleensä 3, jos nimekeviittaus on näkyvässä 245-kentässä
- 2. indikaattori vaihtelee tapauskohtaisesti
 - o ks. ohje indikaattoreista [Sovellusoppaassa](#)
- 246-kenttään nimeke **ilman artikkelia**, koska ohitusindikaattoreita ei ole
- tarkasta käytettävät fraasit Metatietosanastosta: Manifestaatio: [Huomautus nimekkeestä](#)

Levyn kuoressa, kotelon irtopäällyksessä tms. olevat nimet

246 1 _ \$i Nimeke irtopäällyksessä: **\$a**

246 1 _ \$i Nimeke levyssä: **\$a**

246 1 _ \$i Nimeke alkutesteissä: **\$a**

246 1 _ \$i Korjattu nimeke: **\$a**

- ei tarvitse tehdä 500-kenttään huomautusta nimistä, jos on käytetty **\$i**-huomautuskenttää

Aikaisemmat nimet

130 4 _ \$a The silence of the lambs..

245 1 4 \$a The silence of the lambs./ **\$c**....

246 1 _ \$i Julkaistu aiemmin suomeksi nimellä: **\$a** Uhrilampaat.

- ei tarvitse tehdä 500-kenttään huomautusta

250 - [Painosmerkinnät](#) (T) Ydinelementti

RDA [2.5.2](#), [1.7](#)

- Painostiedot merkitään tiedonlähteessä esiintyvässä muodossa
- Indikaattoreiden arvo: määrittelemätön (_ _)
- Loppupiste merkitään
 - 250 _ _ \$a** Director's cut.
 - 250 _ _ \$a** Limited edition.

264 - [Julkaisutiedot](#) (T) Ydinelementti

RDA [2.8](#) Julkaisutiedot, [2.8.2](#) Julkaisupaikka, [2.8.4](#) Julkaisijan nimi, [2.8.6](#) Julkaisuaika

RDA [2.9](#) Jakelutiedot, [2.9.2](#) Jakelupaikka, [2.9.4](#) Jakajan nimi, [2.9.6](#) Jakeluaika, [2.11](#) Copyright –vuosi, [2.9.1.2](#) Tiedonlähteet

- indikaattorit vaihtelevat
 - 1. indikaattori elokuvilla yleensä tyhjä (_)
 - 2. indikaattorin arvo valitaan sen mukaan, onko kyseessä tuottaminen (0), kustantaminen (1), jakelu (2), valmistaminen (3) vai tekijänoikeusvuosi (4)
- Loppupisteen merkitseminen vaihtelee: jakaja(ks. [Julkaisu-, copyright ja painovuosien merkitseminen](#)); copyright vuoden jälkeen ei pistettä.
- Voi merkitä vain jakajan tiedot kenttää 264
- Lähteenä voidaan käyttää levyä, liitettä tai kotelon irtopäällystä (RDA 2.2.2.1, 2.2.4)
- Julkaisijan / jakajan nimi kirjoitetaan siinä muodossa kuin se on lähteessä (RDA 2.9.4.3, 2.9.1.4)

264 _ 1 \$a Burbank **;\$b** Warner Bros. Entertainment Inc., **\$c** [2014] (Julkaisija ei ole pakollinen)

264 _ 2 \$a [Helsinki] **;\$b** Fox-Paramount Home Entertainment Oy (Finland), **\$c** [2015]

264 _ 4 \$c ©2014

300 - [Ulkoasutiedot](#) (T) Ydinelementti

RDA [3.4](#) Laajuus, [7.22](#) kesto, 7.22.1.3 Keston merkitseminen, lyhenteet ks. SKL RDA [B.7](#), [7.17.1.4](#) Värillisyyden, [7.18.1.3](#) Äänisisällön merkitseminen
Metatietosanasto (ei vielä ole, tulossa, MTS:ssa on jo [äänentoistosta](#))

- Indikaattoreiden arvo: määrittelemätön (_ _)
- Ei loppupistettä
- **yksiköiden** määrä merkitään, vaikka olisi vain yksi
- Käytettävä aina samoja fraaseja, koska se helpottaa tiedonhakuja; fraaseja voi tarkastaa [Metatietosanastosta](#) (Manifestaatio, Laajuuden yksikkö)
 - 1 Blu-ray-videolevy / 2 Blu-ray-videolevyä
 - 1 DVD-videolevy
 - 1 DVD-videolevy (3D)
- **Kesto, RDA 7.22, lisäydinelementti,**
 - Tiedonlähde mikä tahansa
 - RDA 7.22.1.3 Keston merkitseminen; osien keston merkitseminen, ks. Suomalainen linjaus kohta [7.22.1.4](#)
 - Kesto merkitään kuvailevan yhteisön suosiman muodon mukaisesti (irtopäällyksessä oleva merkintä, jos ei mitata laitteella). Ajan yksiköt merkitään suomalaisten linjausten mukaan, [B.7](#)
 - Kesto merkitään sulkeisiin
 - Jos itse elokuva on toisella ja lisämateriaali toisella levyllä ja molempien levyjen kesto on tiedossa, voi merkitä esimerkiksi:

300 _ _ \$a 2 DVD-videolevyä (104, 98 min) **;\$b** värillinen, ääni **;\$c** 12 cm

- suomalaisen linjauksen mukaan voi merkitä myös kokonaiskesto.

- Jos taas ei ole tiedossa kuin elokuvan kesto, yleensä jätetään lisämateriaalin kesto pois 300-kentästä ja laitetaan vain huomautus lisämateriaalista.

- o Jos elokuva tai tv-sarja jakautuu useammalle levyllä merkitään 300-kenttään kokonaiskesto
- Muut ulkoasutiedot, RDA värillisyyden merkitseminen [7.17.1.3](#), [Metatietosanasto](#); RDA Äänisisällön merkitseminen [7.18.1.3](#)
 - o värillinen, mustavalkoinen, ääni, mykkä
 - o jos mykkäelokuvassa on musiikkisäestys, merkitään ääni

300 __ \$a 1 Blu-ray videolevy (1 h 33 min) :**\$b** värillinen, ääni ;**\$c** 12 cm

300 __ \$a 1 DVD- videolevy (63 min) :**\$b** mustavalkoinen, mykkä ;**\$c** 12 cm
(Elokuva on mykkäelokuva, jossa ei ole säestystä)

- Jos kyseessä on ns. combo, jossa samassa paketissa on sekä Blu-ray-videolevy, että DVD-videolevy niin kenttää 300 voidaan toistaa

300 __ \$3 Blu-ray-videolevy **\$a** \$a1 Blu-ray-videolevy (1 h 30 min) :**\$b** värillinen, ääni ;**\$c** 12 cm

300 __ \$3 DVD-videolevy **\$a** 1 DVD-videolevy (1 h 27 min) :**\$b** värillinen, ääni ;**\$c** 12 cm

336 – [Sisältötyyppi](#) (T) Ydinelementti

RDA [6.9](#) Sisältötyyppi

- Indikaattoreiden arvo: määrittelemätön (__)
- Ei loppupistettä
- Pienet alkukirjaimet
- Sisältötyyppi ilmaisee sisällön esitysmuodon ja sen, minkä aistin välityksellä sisältö on tarkoitus vastaanottaa. Sisältötyyppi kertoo myös kuvan tai kuvien kaksi- tai kolmiulotteisuudesta ja sen, onko kyseessä liikkuva kuva vai stillkuva
- Vaihtoehdot yleensä:
 - o **\$a** kaksiulotteinen liikkuva kuva **\$b** tdi **\$2** rdacontent
 - Kaksiulotteisena liikkuvana kuvana esitetty sisältö. Esimerkiksi kaksiulotteiset elokuvat (näytellyt tai piirretyt), esitysten ja tapahtumien jne. filmi- ja videotallenteet. Liikkuvaan kuvaan voi liittyä ääntä
 - o **\$a** kolmiulotteinen liikkuva kuva **\$b** tdm **\$2** rdacontent
 - Kolmiulotteisena liikkuvana kuvana esitetty sisältö. Esimerkiksi 3D-elokuvat (näytellyt, animaatiot, 3D-videopelit jne.) Kolmiulotteiseen liikkuvaan kuvaan voi liittyä ääntä.
- Jos kyseessä on versio, jossa on sekä kaksi- että kolmiulotteinen versio elokuvasta samalla levyllä, voidaan kenttiä toistaa:

336 __ \$a kolmiulotteinen liikkuva kuva **\$b** tdm **\$2**rdacontent

336 __ \$a kaksiulotteinen liikkuva kuva **\$b** tdi **\$2**rdacontent

- Jos kyseessä combo, jossa saman kotelon sisällä on sekä DVD- että Blu-ray-videolevy, joka on kolmiulotteinen:

336 __ \$3 Blu-ray-videolevy **\$a** kolmiulotteinen liikkuva kuva **\$b** tdm **\$2**rdacontent

336 __ \$3 DVD-videolevy **\$a** kaksiulotteinen liikkuva kuva **\$b** tdi **\$2**rdacontent

337 – [Mediatyyppi](#) (T) Ydinelementti, suomalainen linjaus

RDA [3.2](#) Mediatyyppi. Metatietosanasto: [Mediatyyppi](#) (manifestaatio)

- Indikaattoreiden arvo: määrittelemätön (_ _)
- Ei loppupistettä
- Pienet alkukirjaimet
- Mediatyyppi on jaottelu, joka ilmaisee aineiston sisällön katsomiseen, toistamiseen, suorittamiseen ym. tarvittavan laitteen tyyppiä.

337 _ _ \$a video \$b v \$2 rdamedia

338 – [Tallennetyyppi](#) (T), Ydinelementti

RDA [3.3](#) Tallennetyyppi, [Metatietosanasto](#) (manifestaatio)

- Indikaattoreiden arvo: määrittelemätön (_ _)
- Ei loppupistettä
- Pienet alkukirjaimet
- Tallennetyyppi on jaottelu, joka ilmaisee tallennusvälineen muotoa yhdessä aineiston sisällön katsomiseen, toistamiseen, suorittamiseen ym. tarvittavan laitetyypin kanssa.
- Yleisimmät kirjastoissa olevat tallennetyypit
 - o videolevy (vd)
 - o videokasetti (vf)

338 _ _ \$a videolevy \$b vd \$2 rdacarrier

344, 345, 346, 347, 380 kentät eivät ole ydinelementtejä ja niitä ei tarvitse tehdä. Jos niitä käyttää pitää, huomioida 300-kenttään laitettavat tiedot.

Vain 300-kenttä	Myös muita 3XX-kenttiä
300 _ _ \$a 1 DVD-videolevy (1 h 33 min) :\$b värillinen, ääni ;\$c 12 cm	300 _ _ \$a 1 videolevy (1 h 33 min) : \$b värillinen, ääni ;\$c 12 cm
336 _ _ \$a kaksiulotteinen liikkuva kuva \$b tdi \$2rdacontent	336 _ _ \$a kaksiulotteinen liikkuva kuva \$b tdi \$2rdacontent
337 _ _ \$a video \$b v \$2 rdamedia	337 _ _ \$a video \$b v \$2 rdamedia
338 _ _ \$a videolevy \$b vd \$2 rdacarrier	338 _ _ \$a videolevy \$b vd \$2 rdacarrier
	344 _ _ \$a digitaalinen \$b optinen \$g surround \$h Dolby \$2 rda
	346 _ _ \$b NTSC \$2 rda
	347 _ _ \$a videotiedosto \$b DVD video \$e alue 2 \$2 rda
	380 _ _ \$a Elokuva.



344 – [Äänen ominaisuudet](#) (T), Manifestaatio

RDA [3.16](#)

- Indikaattoreiden arvo: määrittelemätön (_ _)
- Vaihtoehdot
 - 344\$a: analoginen / digitaalinen
 - 344\$b: magneettinen / magneto-optinen / optinen
 - 344\$g: mono, stereo, kvadrofoninen, surround
 - 344\$h: CCIR-standardi, CX, dbx, Dolby, Dolby A, Dolby B, Dolby C, LPCM, NAB-standardi
- Elokuvilla yleensä jokin näistä:
 - 344 _ _ \$a digitaalinen \$b optinen \$g stereo \$2 rda
 - 344 _ _ \$a digitaalinen \$b optinen \$g stereo \$g mono \$2 rda
 - 344 _ _ \$a digitaalinen \$b optinen \$g surround \$2 rda
 - 344 _ _ \$a digitaalinen \$b optinen \$g surround \$h Dolby \$2 rda
 - 344 _ _ \$a digitaalinen \$b optinen \$g surround \$h Dolby digital 5.1 \$2 rda

ei löydy Metatietosanastosta

345 – [Liikkuvan kuvan heijastamisominaisuudet](#) (T)

RDA [3.17.2](#) Esitysformaatti

- Indikaattoreiden arvo: määrittelemätön (_ _)
- kenttää 345 käytetään vain valkokangaselokuvien kuvailussa, ei DVD, Blu-ray-levyjen kuvailussa (OLAC, s. 108)

346 – [Videotallenteen ominaisuudet](#), Manifestaatio

RDA [3.18.2](#) Videoformaatti

- Indikaattoreiden arvo: määrittelemätön (_ _)

- Osakenttää **\$a** (8 mm, Beta, Betacam, Betacam SP, CED, C-formaatti, D-2, EIAJ, Hi-8 mm, M-II, optinen levy, Quadraplex, Super-VHS, U-matic, VHS) tai osakenttää **\$b** (tarkemmat tiedot: HDTV, NTSC, PAL, SECAM,) käytetään vain, mikäli ne ovat tarpeen tunnistamisen tai valinnan vuoksi

347 - Digitaalisen tiedoston ominaisuudet (T), Manifestaatio

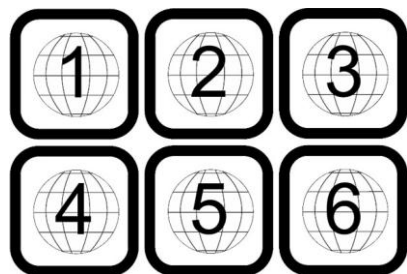
RDA [3.19.2 Tiedostotyyppi](#), [3.19.3.3 Koodausmuodon merkitseminen](#)

- Indikaattoreiden arvo: määrittelemätön (_ _)
- Tiedostotyytit [Metatietosanastossa](#): videotiedosto
- Jos käyttää kenttää 347, niin 300-kenttään laitetaan vain ”videolevy”
- Yleensä videotallenteilla: **\$a**: videotiedosto, **\$b** Blu-ray tai DVD video

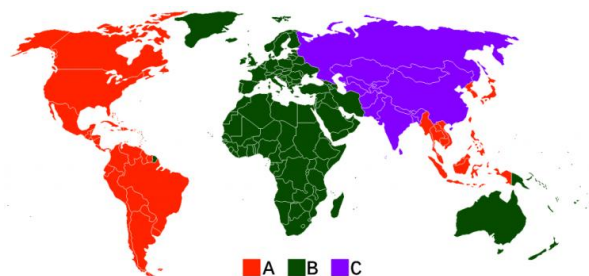
347 _ **\$a** videotiedosto **\$b** DVD video **\$e** alue 2 **\$2** rda

347 _ **\$a** videotiedosto **\$b** Blu-ray **\$2** rda

- DVD aluekoodit, ks. [Wikipedia](#)



- [Blu-ray](#) aluekoodit



380 - Teoksen muoto (T)

RDA [6.3](#) Teoksen muoto

- Indikaattoreiden arvo: määrittelemätön (_ _)
- Ei loppupistettä

- Esim. elokuva, näytelmä, televisio-ohjelma

ei löydy [Metatietosananastosta](#) RDAssa olevia termejä!

380 __ \$a Televisio-ohjelma

380 __ \$a Elokuv

490 - [Sarjamerkintö ei lisäkirjausmuodossa](#) (T) Ydinelementti

RDA [2.12.2](#) Sarjan päänimeke,

- Ei erillistä loppupistettä
- 1. indikaattori
 - o 0, jos ei ole 830-kenttää
 - o 1, jos sarjan nimestä tehdään lisäkirjaus kenttään 830
- 2. indikaattori määrittelemätön (_)
- **Kentässä 490 ei ole ohitusindikaattoria, joten sarjan nimen alussa olevaa artikkelia ei tallenneta.** KUMEAN kokous loka 2016
- Sarjan nimi jäljennetään siinä muodossa kuin se on aineistossa; myös numerointi siten kuin se on aineistossa (ks. tarkemmat ohjeet: [Sovellusohje](#))
 - o 830-kentässä on sarjan nimen auktorisoitu muoto
 - o elokuvissa ei yleensä ole 830-kenttää, sillä yleensä kyseessä on jakajan oma sarja

490 0 _ \$a Fennada klassikko

490 0 _ \$a Rakkautta & anarkiaa ; **\$v** DVD283

Huomautukset

RDA	Kuvaus	MARC-kenttä
3.20	Järjestelmävaatimukset	538
2.17.2	Huomautukset nimekkeestä	500
2.3.6	Varianttinameke	246
7.2	Huomautukset sisällöstä	500, 520
7.11	Huomautus tapahtuman ajasta ja paikasta	518
7.21	Musiikin esityskokoonpano	500
7.12	Sisällön kieli	546
7.14	Esteettömyys (esim. kuulo- ja näkövammaiset)	546
7.16	Täydentävä sisältö	504, 500
2.17.3	Huomautus vastuullisuudesta	505, 500
7.23	Esittäjä, kertoja ja/tai juontaja	511
7.24	Taiteelliseen ja/tai tekniseen tuotantoon osallistujat	508
2.17.4	Huomautus painoksesta	500
6.7	Teoksen historia (painos ja historia)	500
25.1	Viittauksen kohteena oleva teos	505, 500, 77X, 501
26.1	Viittauksen kohteena oleva ekspressio	500, 77X

27.1	Viittauksen kohteena oleva manifestaatio	500,53X, 77X
2.17.6	Huomautus tuotantotiedosta	500
2.17.7	Huomautus julkaisutiedosta	500
2.17.8	Huomautus jakelutiedosta	500
2.17.10	Huomautus copyright-tiedosta	500
3.21.2	Huomautus manifestaation laajuudesta	500
3.6	Pohjamateriaali	340\$a
7.17	Värillisyys	300\$b
3.16	Äänen ominaisuudet	300\$b
7.19	Kuvasuhde	500
3.18	Videon ominaisuudet	346\$b
3.19	Digitaalisen tiedoston ominaisuudet	347\$b
2.17.11	Huomautus sarjatiedosta	500
2.15	Manifestaation tunniste	020, 024, 028
7.22	Kesto	300\$a, 505, 500
7.10	Yhteenveto sisällöstä	520
4.4	Saatavuuden rajoitukset	506
4.5	Käyttöehdot	540
7.7	Kohderyhmä	521
3.22	Kappalekohtainen tallenteen ominaisuus	562, 590
7.28	Palkinto	586
7.9	Tieto väitöskirjasta tai muusta akateemisesta opinnäytteestä	502

500 – Yleiset huomautukset

RDA [2.17.3](#) Huomautus nimekkeestä, [2.17.2](#) Huomautus vastuullisuudesta, [25.1](#) Viittauksen kohteena oleva teos, [26.1](#) Viittauksen kohteena oleva ekspressio

- Indikaattoreiden arvo: määrittelemätön (_ _)
- Loppupiste merkitään.

Huomautus alkuperäisestä elokuvasta

- Huomautus elokuvan alkuperäisestä julkaisuajankohdasta. Katso myös kenttä [046](#).

500 _ _ \$a Alun perin julkaistu: Republic Pictures, 1950.

500 _ _ \$a Alun perin julkaistu: 1932-1940.

Combot = erilaisia videolevyjä samassa paketissa

500 _ _ \$a Blu-ray ja DVD. (ks. 007-kentän toistumat, [combot](#))

Elokuva perustuu johonkin kirjaan, sarjakuvaan tms.

RDA [J.3](#) Suhteen määritteet ekspressioille; [Metatietosanasto](#)

- Kenttää ei tarvita, jos tekee 700-kenttään rakenteistetun viittauksen. 700-kenttää suositaan.

500 _ _ \$a Perustuu vapaasti Julie Marohin sarjakuvaan Le bleu est une couleur chaude.

> muista myös 655-kenttään asiasana filmatisoinnista ja 700-kenttään lisäkirjaus teoksesta, johon filmatisointi perustuu:

700 1 _ \$i Elokuvasarjan perustana (teos): **\$a** Maroh, Julia, **\$e** kirjoittaja. **\$t** Bleu est une couleur chaude.

Huom. ei artikkelia "Le", koska ei ohitusindikaattoreita

Kuvasuhde

- Kuvasuhteesta ks. [Wikipedia](#),
- Jos haluaa merkitä DVD:n kuvasuhteen, siitä tehdään huomautus:

500 _ _ \$a Anamorphic wide screen (16:9).

505 – [Määrämuotoinen huomautus sisällöstä](#) (T)

RDA [25.1](#) Viittauksen kohteena oleva teos

- 1. indikaattorin arvo 0 = sisältö, 1 = puutteellinen sisältö, 2 = osittainen sisältö, 8 = vakionäyttöä ei muodosteta
 - o 1. indikaattorina suositellaan käytettäväksi 8 (ei vakionäyttöä), jos kenttään laittaa vain lisämateriaalin nimet.
- 2. indikaattori yleensä tyhjä (#), arvo 0 = paranneltu taso (on osakentät g, t ja r)
- Loppupiste merkitään.
- Kenttään merkitään **määrämuotoisia** tietoja teoksen sisällöstä: nimekkeitä, vastuullisuusmerkintöjä, osan numeroita, sisällysluettelo, merkittäviä osakokonaisuuksia sivunumeroineen jne. Yleishuomautukset sisällöstä merkitään kenttään 520 (Huomautus sisällöstä, tiivistelmä tms.) tai joissain tapauksissa kenttään 500 (Yleinen huomautus). Lisämateriaalin otsikot kopioidaan siinä muodossa kuin ne ovat julkaisussa

505 8 _ \$a Lisämateriaali: Inside Jobs : the making of Steve Jobs ; Feature commentary with director Danny Boyle ; Feature commentary with writer Aaron Sorkin and editor Elliot Graham.

505 2 0 \$g Levy 1:**\$t** Lisämateriaalin nimi / **\$r** Vastuullisuusmerkintö.

505 2 0 \$g Levy 2:**\$t** Lisämateriaalin nimi / **\$r** Vastuullisuusmerkintö.

(Paketti, jossa kaksi levyä ja on tehty tarkempi kuvaus, 2. indikaattorin arvo 0, paranneltu taso)

506 – [Huomautus pääsyräjoituksista](#) : ikäraajat (T)

RDA [4.4](#), 4.4.1. Saatavuus

- 1. indikaattori 0 = ei rajoituksia, 1 = on rajoituksia
- 2. indikaattori tyhjä
- Loppupiste merkitään.

- Kaikki aineiston saatavuutta koskevat rajoitukset merkitään niin tarkasti kuin mahdollista. Myös rajoituksen luonne ja kesto merkitään
- Joskus kotelon irtopäällyksessä on vanhentunut ikäraja; ikärajan voi tarkastaa [MEKU:n](#) sivuilta, [Ikärajahaku](#)
- vrt. kenttä [049](#), jossa tieto on konelukuisena lainausjärjestelmää varten.

506 1 _ \$a Kielletty alle 18-vuotialta.

508 – [Huomautus tuotantoon osallistujista](#) (T)

RDA [2.17.3](#) Huomautus tuotantoon osallistujista

- Indikaattoreiden arvo: määrittelemätön (_ _)
- Loppupiste merkitään.
- Tähän muut tekijät kuin esiintyjät tai 245\$c-kentässä mainitut.

508 _ _ \$a Musiikki Michael Fishbein ; kuvaus George Mo.

511 – [Huomautus osallistujista tai esittäjistä](#) (T)

RDA [2.17.3](#) Huomautus vastuullisuudesta

- 1. indikaattori yleensä 0 = Vakionäyttöä ei muodosteta ; arvo 1 = Rooleissa
- 2. indikaattori tyhjä
- Loppupiste merkitään.
- kenttään kirjataan yleensä vain pääosien esittäjät.

Ääninäyttelijät

- Ääninäyttelijöistä voidaan tehdä 511-kentät
 - ensin suomenkieliset, jos on
 - sitten toiseen toistumaan englanninkieliset näyttelijät, etenkin jos kuuluisia
- 700-kenttää ei tarvitse tehdä ääninäyttelijöistä
- Mikäli tekee rakenteistut [700](#)-kentät näyttelijöistä, huomautuskenttää ei välttämättä tarvita

511 0 _ \$a Pääosissa: Kati Outinen, Elena Leeve, Esko Salminen, Laura Birn, Miroslav Etzler, Krystof Hádek.

511 0 _ \$a Suomenkieliset äänet: Aku Hirviniemi, Antti Litja, Krista Kosonen, Pertti Koivula, Veeti Kallio, Maria Lund, Antti Reini, Tom Pöysti ja muita.

538 – [Huomautus järjestelmävaatimuksista](#) (T) Otsikko tarkistetaan

RDA [3.20](#) Laitteisto- tai järjestelmävaatimukset

- Indikaattoreiden arvo: määrittelemätön (_ _)
- Loppupiste merkitään.

538 _ _ \$a Blu-ray 3D -katselua varten tarvitaan 3D-TV tai 3D Blu-ray -soitin, 3D-lasit ja HDMI 1.4-kaapeli.

540 – [Huomautus käytön ja kopioinnin ehdoista](#) (T) : lainaus- ja esitysoikeudet

RDA [4.5](#) , 4.5.1.3 Käyttöehtojen merkitseminen

- Indikaattoreiden arvo: määrittelemätön (_ _)
- Loppupiste merkitään.
- kaikki aineiston käyttöön liittyvät ehdot merkitään niin tarkasti kuin mahdollista. Myös käyttöehtojen luonne ja kesto merkitään.

540 _ _ \$a Esitys- ja lainausoikeus.

546 – [Huomautus kielistä](#) (T)

RDA [6.11](#) Ekspression kieli, [7.12](#) Sisällön kieli, [7.14](#) Esteettömyys

- Indikaattoreiden arvo: määrittelemätön (_ _)
- Loppupiste merkitään.
- Kielten nimet perusmuodossa
 - Suomenkieliset nimet perustuvat [Kotoistus-hankkeen](#) suosituksiin:
 - po. kroatia El kroaatti
- Myös tieto aineiston soveltuvuudesta näkö- ja kuulovammaisille on hyvä merkitä, ks. [Yleisten kirjastojen saavutettavuussuositus](#), s. 12.
- Kielimerkintöjen tiedonlähde kerrotaan huomauksessa: Kielet irtopäällyksestä. / Kielet levyltä.
- **Ääniraita** : kielten nimet perusmuodossa ; **tekstitys**: kielet perusmuodossa. Huomaa puolipiste (;) ja välilyönnit ääniraidan kielten ja tekstityksen välissä.
- Käytettäviä fraaseja:
 - Ääniraita: englanti ...
 - Vaihtoehtoiset ääniraidat: englanti, ranska, ...
 - ... sekä kuvailu xxxksi näkövammaisille.
 - Elokuvasa puhutut kielet: saksa, ranska
 - Tekstitys: suomi, ruotsi ...
 - ... sekä tekstitys xxxksi kuulovammaisille

546 _ _ \$a Ääniraita: englanti ; **tekstitys**: suomi, ruotsi, tanska, norja. - Kielet tekstilipukkeesta.

- Jos ääniraitoja on monta: Vaihtoehtoiset ääniraidat:

546 _ _ \$a Vaihtoehtoiset ääniraidat: englanti, suomi, ruotsi sekä kuvailu englanniksi näkövammaisille ; tekstitys: suomi, ruotsi sekä englanti kuulovammaisille. – Kielet levykkeeltä.

- Jos elokuvassa puhutaan useita kieliä:

546 _ _ \$a Elokuvasa puhutut kielet: englanti, ranska, venäjä, tsetseeni ; **tekstitys**: suomi, ruotsi, tanska, norja.

- Mykkäelokuvat:
 - 300-kentässä äänellinen tai mykkä osoittamaan ääniraidan olemassaoloa tai sen puuttumista ja asiasana mykkäelokuvat
 - Välitekstitysten kielen voi mainita

008 35-37 zxx

041 _ _ \$j eng \$j fin \$j swe \$h eng

546 _ _ \$a Mykkäelokuva, välitekstien kieli: suomi, ruotsi, englanti

588 - [Huomautus kuvailun perustasta](#)

- Indikaattoreiden arvo: määrittelemätön (_ _)
- Loppupiste merkitään (kenttää ei mainita MARC 21 –formaatin [Loppupisteet](#)-luettelossa, mutta on [RDA-sovellusohjeessa](#))
- Mikäli käyttää lähteenä jotain muuta kuin elokuvan alkutekstejä, tee siitä huomautus tähän kenttään

588 _ _ \$a Suomenkielinen nimeke irtopäällyksestä.

588 _ _ \$a Kuvailutiedot irtopäällyksestä.

700 - [Lisäkirjaus - Henkilönimi](#) (T) Ydinelementti

RDA [9](#) Henkilöiden identifiointi, [10](#) Sukujen identifiointi , [11](#) Yhteisöjen identifiointi , [19](#) Teokseen liittyvät henkilöt, suvut ja yhteisöt , [20](#) Ekspressioon liittyvät henkilöt, suvut ja yhteisöt, [21](#) Manifestaatioon liittyvät henkilöt, suvut ja yhteisöt, [22](#) Kappaleeseen liittyvät henkilöt, suvut ja yhteisöt, J. 3 Suhteen määritteet ekspressioille; [Metatietosanasto](#); toimijoiden suhteet RDAssa [18.5](#), Liite I Suhteen määritteet, [Metatietosanastossa](#)

- 1. Indikaattori:
 - arvo = 1, jos nimen osien järjestys on käänteinen **700 1 _ \$a** Sukunimi, Etunimi
 - arvo = 0, jos nimen osien järjesty on suora **700 0 _ \$a** Johannes Paavali.
 - arvo = 3 jos kyseessä on suvun nimi **700 3 _ \$a** Louekari **\$c** suku.
- 2. indikaattori analyttisissä kirjauksissa on 2
 - tekijän teos sisältyy luetteloitavaan teokseen
- Loppupiste merkitään (ks. [poikkeukset](#))
- Tekijän funktio: käytössä **\$e** - Funktiotermi (T), (\$4 - Funktiokoodi ei käytetä!)
 - osakenttää toistetaan, kun henkilön suhdetta aineistoon halutaan kuvailla useammalla suhteen määritteellä. Suhteen määritteet merkitään teos/ekspressio/manifestaatio/kappale-järjestyksessä, eli ensiksi merkitään määritteet, jotka kuvaavat henkilön suhdetta teokseen ja viimeksi määritteet, jotka kuvaavat henkilön suhdetta kappaleeseen. Melindassa voi suhteen määritteeksi olla merkittynä sekä yleisempi että tarkempi määrite. (ks. [Sovellusohje](#), kenttä 100\$e)
- Jos henkilön etunimistä käytetään vain alkukirjaimia, tulee niiden väliin tyhjämerkki:

700 1 _ \$aLovecraft, H. P.,**\$e** alkuperäisidean luoja.

- Osakentässä **\$t** – teoksen nimi - **ei käytetä artikkelia** teoksen nimen alussa, koska ohitusindikaattoria ei ole

700 1 _ \$i Elokuvaversion perustana (teos): **\$a** Laclos, Choderlos de. **\$t** Liaisons dangereuses. (teoksen nimi *Les liaisons dangereuses*)

- Mitään sääntöjä eri tehtävissä toimivien tekijöiden järjestyksestä ei löydy. Lähinnä järjestys on muotoutunut yleisten kirjastojen käytännön mukaan seuraavaksi:

1. ohjaaja
2. kirjailija, jos elokuva perustuu kirjaan
3. käsikirjoittaja
4. tuottaja
5. kuvaaja
6. säveltäjä
7. näyttelijä / ääninäyttelijä

700 1 _ \$a Glatzer, Richard, **\$e** ohjaaja, **\$e** käsikirjoittaja.

700 1 _ \$a Westmoreland, Wash, **\$e** ohjaaja.

700 1 _ \$i Elokuvaversion perustana (teos): **\$a** Genova, Lisa, **\$e** kirjoittaja. **\$t** Still Alice.

700 1 _ \$a Westmoreland, Wash, **\$e** käsikirjoittaja.

700 1 _ \$a Lutzus, Lex, **\$e** tuottaja.

700 1 _ \$a Brown, James, **\$e** tuottaja.

700 1 _ \$a Koffler, Pamela, **\$e** tuottaja.

700 1 _ \$a Lenoir, Denis, **\$e** kuvaaja.

700 1 _ \$a Eshkeri, Ilan, **\$e** säveltäjä.

700 1 _ \$a Moore, Julianne, **\$e** näyttelijä.

730 – Lisäkirjaus – Yhtenäistetty nimeke (T)

RDA [6.2.2](#),

- 1. Indikaattori: 0-9 ohitettavien merkkien määrä
- 2. indikaattori:
 - # = tieto puuttuu
 - 2 = analyttinen kirjaus (Lisäkirjauksen mukainen kohde sisältyy bibliografisessa tietueessa kuvailtuun kohteeseen)
- Loppupiste merkitään.

730 0 _ \$i Teoksen perustana (teos): **\$a** Surly squirrel (lyhytelokuva : 2005)

(DVD:n elokuva perustuu lyhytelokuvaan *Surly squirrel*)

730 0 _ \$i Uusintaproduktion perustana (teos): **\$a** Endless love (elokuva : 1981)

(DVD:n elokuva *Endless love* on uusintatuotanto elokuvasta *Endless love*, jonka nimi Suomessa oli *Mieletön rakkaus*)

130 0 _ \$a Lewis (televisio-ohjelma : 2009). \$n Season 3. \$k Valikoima.

245 1 0 \$a Lewis. \$nBox 6.

505 0 _ \$a Sisältää kolmannen tuotantokauden jaksot: Point of vanishing ; Counter culture blues.

730 _ 2 \$i Sisältää (teos): \$a Lewis. \$p Point of vanishing.

730 _ 2 \$i Sisältää (teos): \$a Lewis. \$p Counter culture blues.

(DVD-paketissa on Lewis-TV-elokuvasarjan 3. tuotantokauden kaksi jaksoa, ei koko tuotantokautta)

740 – [Lisäkirjaus](#) - Kontrolloitu liittyvä/analyttinen kirjaus

RDA [25.1](#)

- 1. Indikaattori: 0-9 ohitettavien merkkien määrä
- 2. indikaattori:
 - # = tieto puuttuu
 - 2 = analyttinen kirjaus (Lisäkirjauksen mukainen kohde sisältyy bibliografisessa tietueessa kuvailtuun kohteeseen)
- Loppupiste merkitään.
- Jos kohteeseen liittyvä / analyttinen kirjaus on teoksen ensisijainen nimeke (auktorisoiu), se laitetaan kenttään 730

500 _ _ \$a Perustuu Gillian Flynnin romaaniin Kiltti tyttö.

700 1 _ \$i Elokuvasarjan perustana (teos): \$a Flynn, Gillian, \$e kirjoittaja. \$t Gone girl.

740 0 _ \$a Kiltti tyttö.

856 [Elektronisen aineiston sijainti ja käyttö](#)

RDA [4.6](#) Perusohjeet URL-osoitteen merkitsemisestä

- URL-osoite (Uniform Resource Locator) on verkkoaineiston osoite.
- URL-osoitteet kattavat kaikki tunnisteet, joiden tarkoitus on osoittaa aineiston saatavuus internetselaimen avulla.
- 1. Indikaattori:
 - # - Tieto puuttuu
 - 0 – Sähköposti. Yhteys/käyttö tapahtuu Mail Transfer protokollalla (MAILTP).
 - 1 - FTP
 - 2 - Etäpalvelin (Telnet)
 - 3 – Modeemiyhteys. Yhteys/käyttö tapahtuu tavallisen puhelinlinjan kautta.
 - 4 – http. Yhteys/käyttö tapahtuu Hypertext Transfer protokollalla.
 - 7 - Yhteys- tai käyttötapa merkitään osakenttään \$2
- 2. indikaattori:
 - # - Tieto puuttuu
 - 0 - Vastaa kuvailun kohdetta.

Tässä tapauksessa bibliografinen tietue kuvailee samaa elektronista aineistoa, jonka sijainti merkitään kenttään 856. Jos kentän 856 tiedot liittyvät tietueessa kuvailun aineiston osakohteeseen, osakenttään \$3 merkitään aineiston osa, jota tiedot koskevat.

- 1 - Kuvailun kohteen toinen versio
Tässä tapauksessa bibliografisessa tietueessa kuvailtu kohde ei ole elektroninen, mutta elektroninen versio on saatavana ja sen sijainti merkitään kenttään 856. Jos kentän 856 tiedot liittyvät tietueessa kuvaillun aineiston johonkin osaan (esim. sisällysluetteloon), osakenttään ‡3 merkitään aineiston osa, jota tiedot koskevat.
 - 2 - Kuvailun kohteeseen liittyvä aineisto
Tässä tapauksessa elektroninen aineisto ei ole sama kuin bibliografisessa tietueessa kuvailtu kohde (vaan esim. erillinen hakemisto tai käyttöohje). Osakentässä ‡3 voidaan tarkemmin kuvata elektronisen aineiston ja kuvailun kohteen suhdetta.
 - 8 - Vakionäyttöä ei muodosteta
- Ei loppupistettä
 - Harkiten, linkit vanhenevat; käytä vakiintuneita linkkejä / permalinkit
- 856 4 2 \$u** http://www.imdb.com/title/tt1078912/?ref_=fn_al_tt_1 **\$y** IMDb

Sisällönkuvailu

084 Luokitus

[Fiktiivisen aineiston sisällönkuvaילוhje MARC 21 –formaattia varten](#), s. 3 –

- Indikaattorit
 - 1. ja 2. indikaattori yleensä määrittelemättömiä, paitsi jos kyseessä on fiktiivisen aineiston luokka
 - 1. ind. 9 - -- suomalainen indikaattori
 - YKL-luokituksen [Fiktiivisen aineiston lisäluokka](#)
- Ensin numeraaliset YKL-luokat, vasta sitten fiktiivisen aineiston lisäluokat
- Osakenttä \$2 - Luokituksen lähde tulee aina merkitä kentän loppuun

586 – Huomautus palkinnosta (T)

- 1. indikaattori
 - tyhjä palkinto
 - 8 vakionäyttöä ei muodosteta
 - 2. indikaattori tyhjä
 - Ei erillistä loppupistettä
- 586 __ \$a** "Emmy Award for Best Classical Program in the Performing Arts, 1980/81"
(Sitaatti voi olla muulla kuin kuvailun kielellä)
- 586 __ \$a** Academy Awards, paras elokuva, 1939

6XX [Asiasanakentät \(T\)](#)

RDA 23.3 Teoksen ja sen aiheen välille merkitään vähintään yksi aihetta osoittava suhde, joka on sovellettavissa ja helposti varmistettavissa.

[Fiktiivisen aineiston sisällönkuvailuohje MARC 21 –formaattia varten](#), s. 8 -

600 – [Henkilönimi asiasanana \(T\)](#)

- 1. indikaattori:
 - 0 Nimen osien järjestys suora
 - 1 Nimen osien järjestys käänteinen
 - 3 Perheen tai suvun nimi
 - 2. indikaattori: 4 Lähdettä ei määritelty
 - Loppupiste merkitään
 - Osakenttiä \$a Henkilönimi \$d Nimeen liittyvät aikamääreet \$c Nimeen liittyvät muut määreet \$v Muotoa ilmaiseva lisämääre
 - Henkilönimi voi olla todellisen tai fiktiivisen toimijan nimi, salanimi, suvun nimi, nimimerkki tai muu nimitys. Toimija voi olla eläin, ihminen tai muu hahmo.
 - Tarkista nimimuoto auktoriteettitietokannasta: esim. Asteri
- Jos todellinen tai fiktiivinen henkilö on fiktiivisen teoksen kohde, merkitään lisäksi osakenttään \$v fiktio

600 1 4 \$a Sorsa, Kalevi, **\$d** 1930–2004.

600 1 4 \$a Sorsa, Kalevi, **\$d** 1930–2004 **\$v** fiktio.

600 1 4 \$a Bond, James, **\$c** (fiktiivinen hahmo)

600 1 4 \$a Bond, James, **\$c** (fiktiivinen hahmo) **\$v** fiktio.

600 04 \$a Isis, **\$c** jumalatar.

600 04 \$a Isis, **\$c** jumalatar **\$v** fiktio.

600 14 \$a Tell, Wilhelm **\$v** fiktio.

todellinen henkilö tietoteoksen kohteena
todellinen henkilö fiktiivisessä teoksessa
kuvitteellinen hahmo tietoteoksen kohteena
kuvitteellinen hahmo fiktiivisessä teoksessa
tietoteoksen kohde
fiktiivisen teoksen kohde
fiktiivisen teoksen kohde

648 – [Aikaa ilmaiseva termi asiasanana \(T\)](#)

- 1. indikaattori: määrittelemätön
- 2. indikaattori = 7 – Asiasanasto määritelty osakentässä **\$2** kaunokki
- Ei loppupistettä yleensä, (ks. [poikkeukset](#))
- Julkaisun sisältöä kuvaava aika, tapahtuma-aika
- myös kenttä [045](#) on mahdollinen
- vain numeerisia arvoja

648 _ 7 \$a 1630-luku **\$2**kaunokki

648 _ 7 \$a 1970-1990 **\$2**kaunokki

(*Elokuvan kuvaama aika*)

650 - [Kontrolloidun asiasanaston asiasana \(T\)](#)

- 1. indikaattori yleensä jätetään tyhjäksi

- 2. indikaattorin arvo 7, asiasanasto määritelty osakentässä **\$2** kaunokki
- Ei loppupistettä yleensä, (ks. [poikkeukset](#))
- 650-kenttään vain **auktorisoidut asiasanat**, jotka löytyvät asiasanastoista YSA, Kaunokki, Musa
- Elokuvan aihe (vrt. [kenttä 655](#))
- asiasanoiksi on valittava ainakin sellaiset sanat, jotka kuvaavat valittua luokitusta (Poroila, Asiakasta ajatellen, s. 88)
- ei henkilö- tai yhteisönimiä 650-ketjuun, ne laitetaan 600-610-kenttiin
- Asiasanojen järjestys, suositus
 1. Teema
 2. Toimijat
 3. Miljöö (vrt. [kenttä 651](#))
 4. Aika
- Voi ketjuttaa (x-osakenttä), mutta ei pitkiä ketjuja, sillä osakenttä \$x ei suositella toistettavaksi (ks. [Fiktiivisen aineiston sisällönkuvailuohje MARC 21 – formaattia varten](#), s. 12)
- Yksittäiset vuosiluvut mielellään kenttään 648
- maantieteelliset paikannimet mielellään kenttään 651

650 _ 7 \$a ystävyys **\$x** tytöt **\$2** kaunokki

650 _ 7 \$a valmentajat **\$2** kaunokki

650 _ 7 \$a kaupungit **\$2** kaunokki

650 _ 7 \$a kesä **\$y** 2006 **\$2** kaunokki

651 – [Maantieteellinen nimi asiasanana](#) (T)

- 1. indikaattori määrittelemätön
- 2. indikaattori = 7, asiasanasto määritelty osakentässä \$2 kaunokki
- Ei erillistä loppupistettä, mikäli päättyy osakenttään \$2
- ks. ohje [Fiktiivisen aineiston sisällönkuvailuohje MARC 21 –formaattia varten](#), s. 14, HUOM. virhe ohjeessa: kenttää 651\$c ei ole formaatissa

651 _ 7 \$a Yhdysvallat **\$v** fiktio **\$2** ysa

655 – [Aineiston lajityyppi/muoto asiasanana](#) (T)

- Ei erillistä loppupistettä
- 1. indikaattori määrittelemätön
- 2. indikaattori = 7, asiasanasto määritelty osakentässä \$2kaunokki
- ks. ohje [Fiktiivisen aineiston sisällönkuvailuohje MARC 21 –formaattia varten](#), s. 15
- Genretermejä löytyy [Kaunokista](#) ([Metatietosanastossa](#) ei elokuville sopivia)
- Termit kuvaavat aineiston lajityyppiä (genre), muotoa ja tai fyysisiä ominaisuuksia

- mikä teos on
- piirretyissä pitää olla asiasana animaatioelokuvat.
- kirjojen, sarjakuvien tms. **filmatisoinnista** po. asiasana:

655 _ 7 \$a filmatisointi **\$x** romaanit **\$2** kaunokki

- Muista myös ”**tekniset**” asiasanat

655 _ 7 \$a uusintatuotantelokuvat **\$2** kaunokki

(Käytetään elokuvista, jotka ovat jonkin aikaisemman elokuvan ja sen käsikirjoituksen uusintatuotantoja)

655 _ 7 \$a 3D-elokuvat **\$2** kaunokki

655 _ 7 \$a mustavalkoiset elokuvat **\$2** kaunokki

655 _ 7 \$a mykkä elokuva **\$2** kaunokki

Linkkejä

[Best Practices for. Cataloging DVD-Video and Blu-ray Discs. Using RDA and MARC21.](#) OLACin RDA-kuvailuohje DVD- ja Blu-ray levyille.

[RDA/Complete examples\(bibliographic\)](#), ks. s. 28-, elokuvien mallitietueita

[Ikäraajat.fi](#), elokuvien ja TV-ohjelmien ikärajahaku

[FIAF Glossary of Filmographic Terms.](#) (eng, fre, spa, ger, ita, por, chi, lit, fin, dan, hun, dut, rus)

[AFI Catalog](#), American Film Institute, lyhennettynä AFI, (suom. Yhdysvaltain elokuvainstituutti)

[AllMovie](#), yhdysvaltalainen elokuvasivusto. Arvosteluja, asiasanoja, genrejä

[Elonet](#), Kansallisen audiovisuaalisen instituutin ylläpitämä elokuvasivusto

[IMDb](#), elokuvatietokanta

[Svensk Filmdatabas](#), Ruotsin elokuvatietokanta

[Fiktiivisen aineiston sisällönkuvailu MARC 21 formaattia varten](#)

[Elokuvien sisällönkuvailu](#) / Minna Kantanen, BTJ

[Elokuvantaju](#), elokuvatuotannon verkko-oppimateriaali

[Elokuvaopas](#), Verkkokaupan elokuvasanasto

Mallitietueita:

Elokuva

10 GOYA-PALKINNON VOITTAJA

SUOSURMAT

ALBERTO RODRÍGUEZ -ELOKUVA

ELÄMÄ
KUOLEMA
PELASTUS

★★★★★
"syöttää katsojille kiihtyvään tahtiin oikeita ja väärää vihjeitä, ja pitää otteessa"
- Jutta Sarhimaa / HS

★★★★★
- Seiska

"tunnelmaltaan väkevä"
- Tarmo Poutsu / Iltä-Sanomien

Etelä-Espanja 1980.
Kaksi murharyhmän etsivää saapuu pieneen ja unohdettuun pikkukaupunkiin selvittämään nuorten tyttöjen sarjamurhaa. Heidän pitää yrittää haudata erimielisyytensä ja toimia yhdessä, jotta kaupunkia vuosia terrorisoinut tappaja saadaan vihdoin kiinni.

★★★★★
"jännite on rakennettu poikkeuksellisen kutkuttavaksi"
- Ide Kenkenpää / Katso

★★★★★
- HBL

"taitavasti kuvattu ja tunnelmillaan tarttuva sarjamurhatrilleri"
- Kari Salminen / TS

True Detective -sarjan vahvasti mieleen tuova Suosurmat palkittiin kotimaassaan Espanjassa peräti kymmenellä Goya-palkinnolla, mm. vuoden parhaana elokuvana.

Ekstra: Traileri & Slideshow

LA ISLA MINIMA / MARSHLAND

GENRE: RIKOS / JÄNNITYS

KESTO: 1 h 40 min

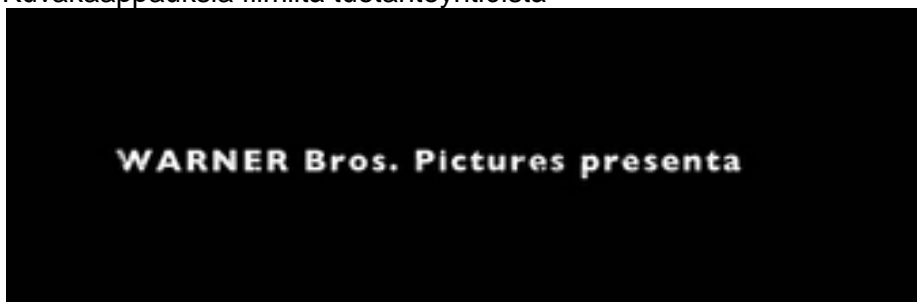
16

TEKSTITYS: AUDIO

5.1 / 2.0

© 2011 Warner Bros. Entertainment Inc. All Rights Reserved.

Kuvakaappauksia filmiltä tuotantoyhtiöstä

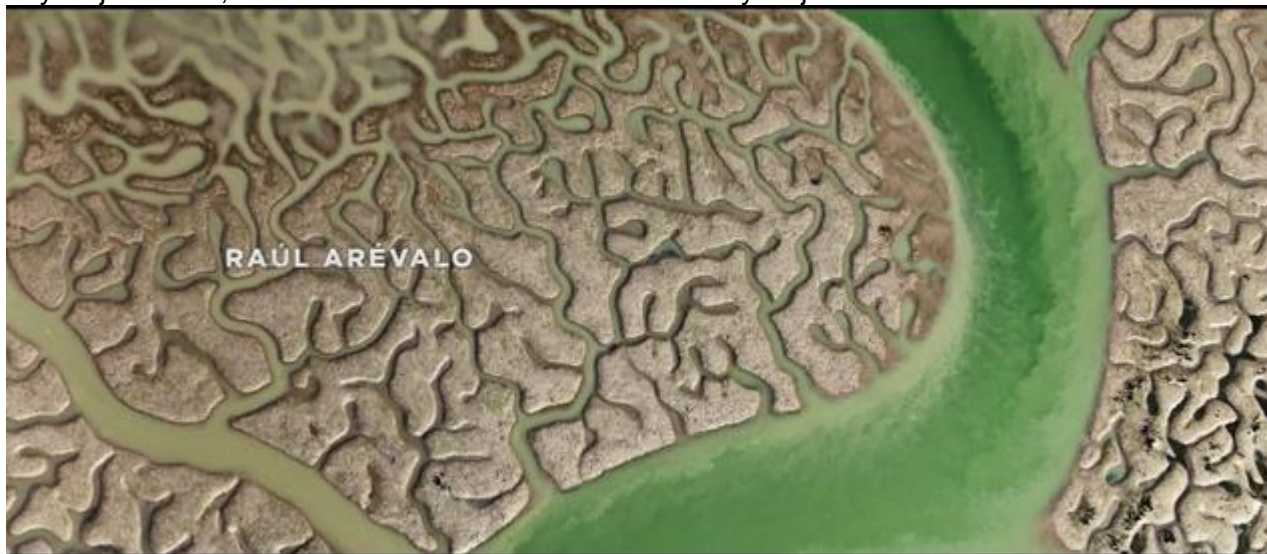


Elokuvan levittäjä

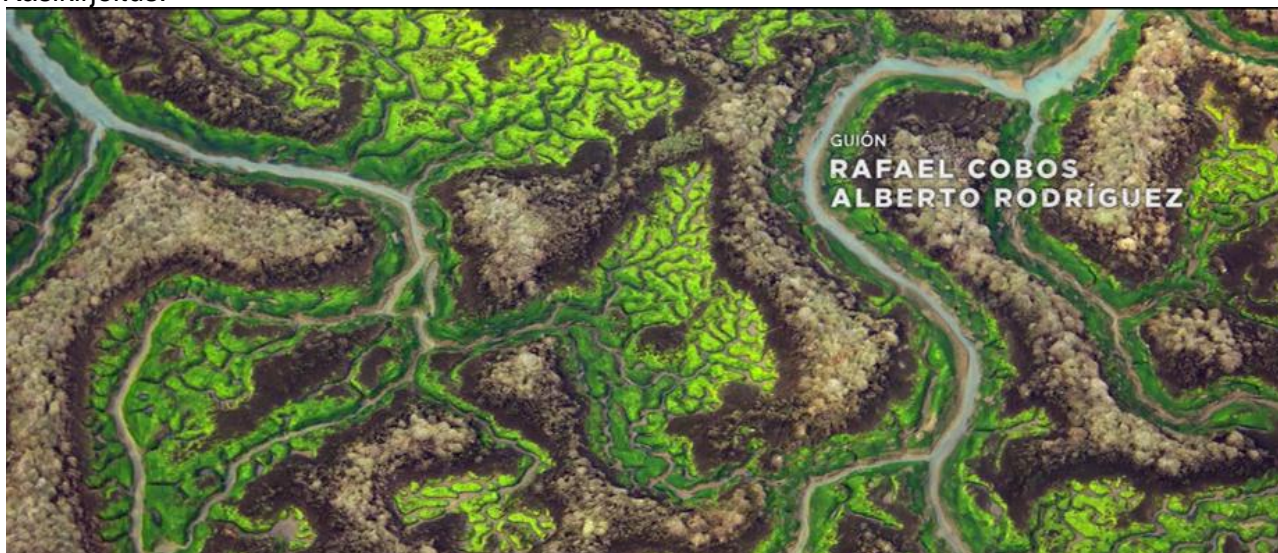


Tuotantoyhtiöt

Näyttelijät filmillä, esimerkki ensimmäisenä mainitusta näyttelijästä:



Käsikirjoitus:



Tuottajat:



Ohjaaja:



Elokuvan suomekielinen nimeke



Myös englanninkielinen nimeke filmillä. Ruotsiksi tekstitetty versio on myös nimeltään Marshland.



Loppukuva: jakajan tiedot

NINGÚN ANIMAL HA SIDO MALTRATADO DURANTE EL RODAJE DE ESTA PELÍCULA.

DEPÓSITO LEGAL M-15512-2014
ISAN 0000-0003-CABF-0000-E-0000-0000-W

PELÍCULA DISTRIBUIDA EN ESPAÑA POR



ESTA OBRA SE ENCUENTRA REGISTRADA EN EGEDA.
OBRA PROTEGIDA POR LA ENTIDAD DE GESTIÓN DE DERECHOS DE LOS PRODUCTORES AUDIOVISUALES

© 2014 ATÍPICA FILMS, S.L. SACROMONTE FILMS, S.L. Y ANTENA 3 FILMS, S.L.U.

Kohti parempaa maailmaa
www.cinemamondo.fi

000 00000cgm_a22 4i 4500

001 0003458025

003 FI-Vaski

005 20160923093543.8

007 vd|cvaizq

008 160623t20162014fi 100|g||||_|||v||||c

024 3 _ \$a 6430061850070

028 4 1 \$b Cinema Mondo \$a 0297

040 _ _ \$a FI-Piki \$b fin \$e rda

041 1 _ \$a spa \$j fin \$j swe \$h spa

046 _ _ \$k 2014

049 _ _ \$c K16

084 _ _ \$a 84.2 \$2 ykl

130 3 _ \$a La isla mínima.

245 1 0 \$a Suosurmat / \$c una producción de Atípica Films [ja 10 muuta] ; guión Rafael Cobos, Alberto Rodríguez ; productores José Antonio Féles, José Sánchez Montes, Mercedes Cantero, Mikel Lejarza, Mercedes Gamero ; dirección Alberto Rodríguez.

246 3 _ \$a Marshland

264 _ 2 \$a [Helsinki] : \$b Cinema Mondo, \$c [2016]

264 _ 4 \$c ©2014
 300 _ _ \$a 1 DVD-videolevy (1h 40 min) : \$b värillinen, ääni ; \$c 12 cm
 336 _ _ \$a kaksiulotteinen liikkuva kuva \$b tdi \$2 rdacontent
 337 _ _ \$a video \$b v \$2 rdamedia
 338 _ _ \$a videolevy \$b vd \$2 rdacarrier
 380 _ _ \$a Elokuva
 490 1 _ \$a Rakkautta & Anarkiaa ; \$v DVD297
 500 _ _ \$a Alun perin julkaistu 2014.
 505 8 _ \$a Lisämateriaali: Trailer ; Slideshow.
 506 1 _ \$a Kielletty alle 16-vuotiailta.
 511 0 _ \$a Pääosissa: Raúl Arévalo, Javier Gutiérrez, Nerea Barros, Antonio de la Torre.
 540 _ _ \$a Lainausoikeus.
 546 _ _ \$a Ääniraita: espanja ; tekstitys: suomi, ruotsi.– Kielet levyiltä.
 586 _ _ \$a Los Premios Goya (Goya Awards), paras elokuva, 2015.
 648 _ 7 \$a 1980 \$2kaunokki
 650 _ 7 \$a murha \$2 kaunokki
 650 _ 7 \$a tytöt \$2 kaunokki
 650 _ 7 \$a sarjamurhaajat \$2 kaunokki
 650 _ 7 \$a rikosetsivät \$2 kaunokki
 650 _ 7 \$a pikkukaupungit \$2 kaunokki
 651 _ 7 \$a Espanja \$v fiktio \$2 ysa
 655 _ 7 \$a elokuvat \$z Espanja \$y 2010-luku \$2 kaunokki
 655 _ 7 \$a rikoselokuvat \$2 kaunokki
 655 _ 7 \$a jännityselokuvat \$2 kaunokki
 700 1 _ \$a Rodríguez, Alberto, \$e ohjaaja,\$e käsikirjoittaja.
 700 1 _ \$a Cobos, Rafael, \$e käsikirjoittaja.
 700 1 _ \$a Féles, José Antonio, \$e tuottaja.
 700 1 _ \$a Sánchez Montes, José, \$e tuottaja.
 700 1 _ \$a Cantero, Mercedes, \$e tuottaja.
 700 1 _ \$a Lejarza, Mikel, \$e tuottaja.
 700 1 _ \$a Gamero, Mercedes, \$e tuottaja.
 700 1 _ \$a Arévalo, Raúl, \$e näyttelijä.
 700 1 _ \$a Gutiérrez, Javier, \$e näyttelijä.
 700 1 _ \$a Barros, Nerea, \$e näyttelijä.
 700 1 _ \$a Torre, Antonio de la, \$e näyttelijä.
 710 2 _ \$a Atípica Films,\$e tuotantoyhtiö.
 900 1 _ \$a Torre Martín, Antonio de la \$y Torre, Antonio de la
 900 1 _ \$a De la Torre, Antonio \$y Torre, Antonio de la
 900 1 _ \$a La Torre, Antonio de \$y Torre, Antonio de la

Dokumenttielokuva

+++ UNDERBART - OCH UNDERHÅLLANDE
DDDDD GÅ OCH SE!

4.

ÄNTLIGEN PÅ DVD - BIOSUCCÉN SOM ÄVEN VISATS I RIKSDAGEN!
 Som första afrikanska lag någonsin har Somalia precis anmält sig till bandy-VM. De unga spelarna bor dock inte i Somalia. De bor i Borlänge. Och ingen av dem har någonsin stått på ett par skridskor. VM i Sibirien börjar om sex månader. Någon tycks ha tänkt väldigt långt utanför boxen... **TREVLIGT FOLK** är den folkära duon Filip Hammar och Fredrik Wikingssons första film. De har under ett och halvt år följt det alltid inspirerande, ibland hjärtskärande, ibland komiska arbetet med den somaliska spelartruppen från Borlänge och människorna runt omkring dem.

Som det første afrikanske hold nogensinde har Somalia netop tilmeldt sig VM i bandy. De unge spillere bor dog ikke i Somalia. De bor i Borlänge. Og ingen af dem har nogensinde stået på et par skøjter. VM i Sibirien begynder om seks måneder. Nogen må have tænkt meget langt ud af boksen.

Som det første afrikanske laget noensinne har Somalia akkurat meldt seg til bandy-VM. De unge spillerne bor riktignok ikke i Somalia. De bor i Borlänge i Sverige. Og ingen av dem har noen gang stått på et par skøyter. VM i Sibir begynner om seks måneder. Noen synes tanken er veldig langt utenfor boksen...

Ensimmäisenä afrikkalaisena joukkueena maailmassa, Somalia on ilmoittautunut Siperiassa pelattaviin jääpallon MM-kisoihin. Pelaajat tosin eivät asu Somaliassa, vaan Tukholman pohjoispuolella Borlängessä. He eivät ole eläissään luistelleet, vaikka MM-kilpailuiden alkuun on enää puoli vuotta. **TREVLIGT FOLK on Ruotsin tunnetuimman juontajaparin Filip Hammarin ja Fredrik Wikingssonin ensimmäinen elokuva. Puolentoista vuoden ajan he seurasiivat somalialaisen pelaajajoukon ja muiden ympärillä pyörivien henkilöiden inspiroivaa, sydäntäsärkevää ja välillä jopa koomista yhteistyötä.**

REGISERAD AV ERIK PERSSON LÄD MARTIN SANDSTRÖM OCH AV ANDERS HELGESON REDÅR DAVID ANDERSSON MUSIK JON REKDAL
 PRODUCENT LARS BECKUNG EN PRESENTION AV THELMA/LOUISE, MEXIMO MEDIA OCH AB SVENSK FILMINDUSTRI

TREVLIGT FOLK PRESENTERAR

1200670

Filip & Fredrik PRESENTERAR

TREVLIGT FOLK

REGI KARIN AF KLINTBERG OCH ANDERS HELGESON

Päävalikko



Tuotantotietoja filmiltä:

MEXIKO MEDIA och THELMA/LOUISE PRESENTERAR

Elokuvan nimi filmillä

EN FILM AV FILIP HAMMAR OCH FREDRIK WIKINGSSON

REGI KARIN AF KLINTBERG OCH ANDERS HELGESON

FOTO ERIK PERSSON Ljud MARTIN SANDSTRÖM

Filip & Fredrik
PRESENTERAR
**TREVLIGT
FOLK**

Tekijätiedot filmillä

REGI
KARIN AF KLINTBERG
ANDERS HELGESON

IDÉ & MANUS
FILIP HAMMAR
FREDRIK WIKINGSSON
KARIN AF KLINTBERG
ANDERS HELGESON

PRODUCENT
LARS BECKUNG

000 04494cgm a22010814i 4500
001 17755783
003 SE-LIBR
005 20160921121354.0
007 vd||vaizq
008 150319t20162015fi 092 m|swe c
024 3 _ 7333018000452
028 4 1 \$b SF Film \$a1200670
035 _ _ \$a
040 _ _ \$a FI-Piki \$b fin \$e rda
041 1 _ \$a swe \$j swe \$j nor \$j dan \$j fin \$h swe
046 _ _ \$k 2015
049 _ _ \$c S
084 _ _ \$a 79.37 \$2 ykl
245 1 0 \$a Filip & Fredrik presenterar Trevligt folk / \$c Mexiko Media och Thelma/Louise presenterar ; regi: Karin af Klintberg och Anders Helgeson ; idé & manus Filip Hammar, Fredrik Wilkinsson, Karin af Klintberg, Anders Helgeson ; producent: Lars Beckung.
(1.7.3: välimerkitys voidaan lisätä selkeyden vuoksi)
246 3 0 \$a Trevligt folk
246 1 _ \$i Avattu nimeke: \$a Filip och Fredrik presenterar Trevligt folk
264 _ **2** \$a Helsinki : \$b SF Film Finland, \$c [2016]
264 _ **4** \$c ©2015
300 _ _ \$a 1 DVD-videolevy (1 h 32 min.) : \$b värillinen, ääni ; \$b 12 cm
336 _ _ \$a kaksiotteinen liikkuva kuva \$b tdi \$2 rdacontent
337 _ _ \$a video \$b v \$2 rdamedia
338 _ _ \$a videolevy \$b vd \$2 rdacarrier
500 _ _ \$a Alun perin julkaistu 2015.
511 0 _ \$a Pelaajat: Ahmed Hussein, Abdihakiin Mohamed, Abdisalam Hassan Warsame, Abdullahi Osman Salad, Ahmed "Caydiide" Mohamed Ahmed, Mohamed Ahmed Mire, Alibashir Hassan Warsame, Bilal Nuur Mohamed, Ahmed "Özil" Ahmed Mire, Mohamud Abdi Mohamed, Ahmed Bari, Mahad "Mommo" Diriye, Sadiiq Ahmed, Mohamed "Sommar" Ahmed Abdullahi, Yoonis Houssein, Ahmed "Jax" Deeq Abdulle, Hassan Farah, Osman Abdullahi, Anwar Hared, Mohamed Adribashid, Omar Omar, Hassan Osman ; valmentajat: Per Fosshaug, Sebastian Dahl, Cia Embretsen, Martin Grimlund, Helena Magnusson, Andreas Westergren, Mursal Isa, Hassanovic "Hassan" Osman Ali, Hans Grandin.
520 _ _ \$a "Som första afrikanska lag någonsin har Somalia precis anmält sig till bandy-VM. De unga spelarna bor dock inte i Somalia. De bor i Borlänge. Och ingen av dem har någonsin stått på ett par skridskor. VM i Sibirien börjar om sex månader. Någon tycks ha tänkt väldigt långt utanför boxen." / Libris.
540 _ _ \$a Lainausoikeus.
546 _ _ \$a Ääniraita: ruotsi sekä kuvailu ruotsiksi näkövammaisille ; tekstitys: suomi, ruotsi, norja, tanska. – Kielet levyttä.
650 _ **7** \$a jääpallo \$2 ysa
650 _ **7** \$a maailmanmestaruuskisat \$2 ysa
650 _ **7** \$a valmennus \$2 ysa
650 _ **7** \$a kotouttaminen \$2 ysa

650 _ 7 \$a jääpallolijat \$2 ysa
650 _ 7 \$a maahanmuuttajat \$2 ysa
650 _ 7 \$a pakolaiset \$2 ysa
650 _ 7 \$a somalit \$2 ysa
651 _ 7 \$a Ruotsi \$z Borlänge \$2 ysa
655 _ 7 \$a dokumenttielokuvat \$2 ysa
700 1 _ \$a Helgeson Anders, \$e ohjaaja.
700 1 _ \$a Klintberg, Karin af, \$e ohjaaja, \$e käsikirjoittaja.
700 1 _ \$a Hammar, Filip, \$e käsikirjoittaja.
700 1 _ \$a Wilkinsson, Fredrik, \$e käsikirjoittaja.
700 1 _ \$a Helgeson Anders, \$e käsikirjoittaja.
700 1 _ \$a Beckung, Lars, \$e tuottaja
856 4 _ \$u <http://www.sfi.se/sv/svensk-filmdatabas/Item/?type=MOVIE&itemid=80210> \$y Svensk Filmdatabas